MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

DOCUMENTS DE FOUILLES

DE

L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

DU CAIRE

PUBLIÉS SOUS LA DIRECTION DE M. PIERRE JOUGUET

TOME QUATRIÈME

CATALOGUE

DES

OSTRACA HIÉRATIQUES NON LITTÉRAIRES

DE DEIR EL MÉDINEH

(Nos 114 À 189)

PAR JAROSLAV ČERNÝ



LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1937



DOCUMENTS DE FOUILLES

DE

L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

DU CAIRE

TOME QUATRIÈME



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

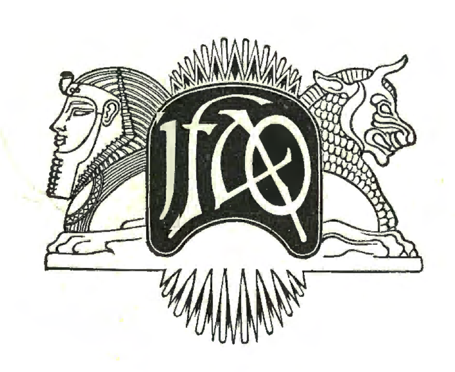
DOCUMENTS DE FOUILLES PUBLIÉS PAR LES MEMBRES DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE DU CAIRE, SOUS LA DIRECTION DE M. PIERRE JOUGUET. — TOME IV

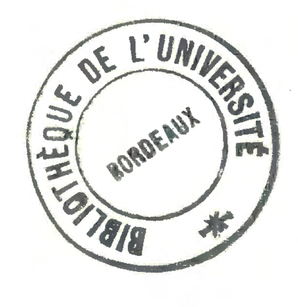
JAROSLAV ČERNÝ

CATALOGUE
DES
OSTRACA HIÉRATIQUES NON LITTÉRAIRES
DE DEIR EL MÉDINEH

TOME II

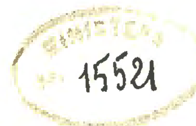
(Nos 114 À 189)





LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1937



CATALOGUE

DES

OSTRACA HIÉRATIQUES NON LITTÉRAIRES

DE DEIR EL MÉDINEH.

114. Calcaire. — 0 m. 19 de hauteur et 0 m. 185 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient dix lignes, le verso, dans sa partie supérieure, trois lignes, assez pâlies par endroits. Le reste du verso est blanc, mais on voit des traces d'un texte effacé disposé perpendiculairement par rapport au texte actuel.

Haut du recto = bas du verso.

Écriture de la XIXe dynastie. Encre noire.

Marque : «23.1.30 KS».

N° d'inv. : 37.

Transcription : pl. 1. — *Fac-similé :* pl. 1 A.

115. Tesson de poterie verdâtre. — 0 m. 30 de hauteur et 0 m. 08 de largeur. En trois fragments. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient dix-sept lignes, le verso dix-huit lignes. L'écriture du verso est assez illisible et quelques signes de la ligne 4 ont disparu.

Haut du recto = haut du verso.

Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.

Marque : «K 2 17.2.29».

N° d'inv. : 381.

Transcription : pl. 2. — *Fac-similé :* pl. 2 A.

116. Tesson de poterie beige clair. — 0 m. 15 de hauteur et 0 m. 115 de largeur. En trois fragments.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient neuf lignes, le verso six lignes. Les lignes 2 à 4 du recto et les lignes 4 et 5 du verso ont perdu la fin.

Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XIX[e] dynastie. Encre noire.
Marques : «19.1.30 KS» et «18.1.30 KS».
N° d'inv. : 411.

Transcription : pl. 3. — *Fac-similé* : pl. 3 A.

117. Fragment d'assiette rouge avec bord. — 0 m. 10 de hauteur et 0 m. 115 de largeur. Presque complet.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement (face intérieure de l'assiette) et contient quatre lignes, dont la première a perdu la fin.
Écriture de la XIX[e] dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 410.

Transcription : pl. 3. — *Fac-similé* : pl. 3 A.

118. Tesson de poterie beige. — 0 m. 065 de hauteur et 0 m. 105 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient quatre lignes, le verso cinq lignes.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XIX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «24.1.30 KS».
N° d'inv. : 36.

Transcription : pl. 4. — *Fac-similé* : pl. 4 A.

119. Calcaire. — 0 m. 065 de hauteur et 0 m. 07 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient cinq lignes, le verso deux lignes, assez effacées. La première ligne du recto est endommagée à la fin.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XIX[e] ou XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «15.1.30 KS».
N° d'inv. : 106.

Transcription : pl. 4 (recto); pl. 5 (verso). — *Fac-similé* : pl. 4 A (recto); pl. 5 A (verso).

120. Tesson de poterie jaune verdâtre. — 0 m. 09 de hauteur et 0 m. 07 de largeur. Incomplet.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient six lignes. Les lignes 1 à 3 ont perdu la fin, les lignes 4 à 6 la fin et le commencement.
Écriture de la XIX[e] dynastie. Encre noire.

Marque : «K It 22.1.32».
N° d'inv. : 296.

Transcription : pl. 4. — *Fac-similé* : pl. 4 A.

121. Calcaire. — 0 m. 08 de hauteur et 0 m. 12 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient six lignes, le verso deux lignes. A la ligne 3 du recto un grand signe est écrit à l'envers par rapport à l'écriture de l'ostracon.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «22.1.30 KS».
N° d'inv. : 50.

Transcription : pl. 5. — *Fac-similé* : pl. 5 A.

122. Tesson de poterie gris. — 0 m. 07 de hauteur et 0 m. 10 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient quatre lignes.
Écriture de la XIX[e] ou XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «8.1.30 KS».
N° d'inv. : 163.

Transcription : pl. 5. — *Fac-similé* : pl. 5 A.

123. Calcaire. — 0 m. 05 de hauteur et 0 m. 20 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto et le verso contiennent deux lignes chacun.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «P $\frac{10|5}{2|26}$».
N° d'inv. : 399.

Transcription : pl. 6. — *Photographie* : pl. 6 A.

124. Tesson de poterie rouge. — 0 m. 10 de hauteur et 0 m. 155 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient six lignes, le verso, très effacé, cinq lignes.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XX[e] dynastie. Encre noire.

Marque : «22.1.30 KS».
N° d'inv. : 68.

Transcription : pl. 6 (recto); pl. 7 (verso). — *Photographie* : pl. 6 A (recto seulement).

125. Anse de poterie jaune. — 0 m. 04 de hauteur et 0 m. 09 de largeur. Complet. — Trouvé pendant la campagne de 1933-34.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient trois lignes.
Écriture de la XIX[e] ou XX[e] dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 655.

Transcription : pl. 6. — *Photographie* : pl. 6 A.

126. Tesson d'épaisse poterie gris-jaune. — 0 m. 15 de hauteur et 0 m. 15 de largeur. Il manque l'angle inférieur droit.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient treize lignes, dont les lignes 7 à 12 ont perdu le commencement. De la ligne 13, qui était probablement la dernière, il ne reste qu'une trace.
Écriture de la fin de la XIX[e] dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 643.

Transcription : pl. 7.

127. Tesson de poterie grise. — 0 m. 10 de hauteur et 0 m. 08 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient six lignes, mais les deux premières ont été effacées par le scribe. Le verso contient quatre lignes.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «27.1.30 KS».
N° d'inv. : 188.

Transcription : pl. 8.

128. Tesson de poterie beige. — 0 m. 12 de hauteur et 0 m. 17 de largeur. En quatre fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient huit lignes qui ont toutes perdu la fin; à la ligne 4 manque aussi le commencement. De la ligne 8 il ne reste qu'une trace et un nombre inconnu de lignes est perdu au bas de la pièce.
Écriture de la XX[e] dynastie. Encre noire.

Marque : «KS».
N° d'inv. : 714.

Transcription : pl. 8.

129. Partie de vase rouge. — 0 m. 27 de hauteur et 0 m. 22 de largeur. Presque complet. En 3 fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient neuf lignes, dont les lignes 6 à 8 ont perdu la fin. Toutes les lignes ont considérablement pâli.
Écriture de la XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «ST 16.1.31».
N° d'inv. : 376.

Transcription : pl. 9.

130. Calcaire. — 0 m. 16 de hauteur et 0 m. 10 de largeur. — Trouvé pendant la campagne de 1933-34.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient six lignes, dont les deux premières ont perdu la fin.
Écriture de la XIX[e] ou XX[e] dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 677.

Transcription : pl. 9.

131. Calcaire. — 0 m. 145 de hauteur et 0 m. 09 de largeur. Complet. — Trouvé pendant la campagne de 1933-34.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient neuf lignes, le verso huit lignes.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la XIX[e] dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 678.

Transcription : pl. 10.

132. Tesson de poterie gris verdâtre. — 0 m. 10 de hauteur et 0 m. 10 de largeur. Complet. — Trouvé pendant la campagne de 1932-33.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient neuf lignes, assez effacées. Les deux dernières lignes sont tout à fait illisibles.
Écriture de la XIX[e] dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 634.

Transcription : pl. 10.

133. Calcaire. — 0 m. 145 de hauteur et 0 m. 19 de largeur. En trois fragments. — Trouvé pendant la campagne de 1934-35.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient huit lignes, le verso cinq lignes. Les lignes 1, 2 et 7 du recto ont perdu le commencement, la ligne 3 la fin; la ligne 4 du verso a perdu la fin et la ligne 5 contient une lacune au milieu.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la 1re moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : (S 3).
N° d'inv. : 713.

Transcription : pl. 11. — *Photographie :* pl. 11 A.

134. Tesson de poterie jaune. — 0 m. 20 de hauteur et 0 m. 16 de largeur. En deux fragments. — Trouvé pendant la campagne de 1932-33.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient deux colonnes de treize et huit lignes, mais un nombre inconnu de lignes est perdu au bas de la colonne II. Les lignes 3 à 5 de la colonne II ont une lacune au milieu, les lignes 11 à 13 de la colonne I et 6 à 8 de la colonne II ont perdu la fin. Des restes palimpsestes sont visibles au bas de la colonne I. Le verso contient, en haut, le commencement d'une seule ligne, le reste de la surface étant blanc.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la fin de la XIXe dynastie. Encre noire. Les lignes 2 à 7 et 13 de la colonne I et les lignes 1 à 4, 7 et 8 de la colonne II sont précédées de points à l'encre rouge.
N° d'inv. : 629.

Transcription : pl. 12.

135. Calcaire. — 0 m. 12 de hauteur et 0 m. 12 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient six lignes.
Écriture de la XIXe dynastie. Encre noire.
Marque : «Ts N° 13.3.29».
N° d'inv. : 28.

Transcription : pl. 12.

136. Tesson de poterie beige clair. — 0 m. 19 de hauteur et 0 m. 14 de largeur. En cinq fragments.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient vingt lignes, dont les lignes 13 à 20 sont écrites à gauche des lignes 5 à 11. Les lignes 1 à 12 ont perdu le commencement, les lignes 13 à 20 la fin. Un nombre inconnu de lignes est perdu en bas de la pièce. Le verso contient, tout à fait en haut, une seule ligne, dont la fin manque.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire; les lignes 13 à 15 sont écrites à l'encre rouge.
Marque : «8.1.30 KS».
N° d'inv. : 158.

Transcription : pl. 13. — *Photographie :* pl. 13 A (recto seulement).

137. Tesson de poterie verdâtre. — 0 m. 07 de hauteur et 0 m. 13 de largeur. Complet. — Trouvé pendant la campagne de 1933-34.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient deux lignes.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 652.

Transcription : pl. 13. — *Photographie :* pl. 13 A.

138. Tesson de poterie gris-jaune. — 0 m. 17 de hauteur et 0 m. 18 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit du côté convexe seulement et contient sept lignes. Çà et là des traces d'une écriture antérieure effacée sont visibles.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre rouge.
Marque : «22.1.30 KS».
N° d'inv. : 66.

Transcription : pl. 14. — *Photographie :* pl. 14 A.

139. Tesson de poterie gris-jaune. — 0 m. 10 de hauteur et 0 m. 11 de largeur. Complet. — Trouvé pendant la campagne de 1933-34.

L'ostracon est écrit du côté convexe seulement et contient quatre lignes.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 651.

Transcription : pl. 14. — *Photographie :* pl. 14 A.

140. Tesson de poterie grise. — 0 m. 095 de hauteur et 0 m. 08 de largeur. Complet. — Trouvé pendant la campagne de 1933-34.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient six lignes, le verso une seule ligne.
Haut du recto = haut du verso.

Écriture de la XIXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 649.

Transcription : pl. 14. — *Photographie* : pl. 14 A (recto seulement).

141. Tesson de poterie rose. — 0 m. 10 de hauteur et 0 m. 125 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient quatre lignes.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 644.

Transcription : pl. 14. — *Photographie* : pl. 14 A.

142. Tesson de poterie jaune-rouge. — 0 m. 27 de hauteur et 0 m. 16 de largeur. En sept fragments.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient dix-neuf lignes, dont les lignes 18 et 19 sont écrites à gauche des lignes 9 et 10. Les lignes 13 à 17 ont perdu la fin. Le verso contient une seule ligne.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire, sauf les lignes 15 à 17 et quelques groupes au-dessus des lignes 13 et 14, qui sont écrits à l'encre rouge.
Marque : «20.1.30 KS».
N° d'inv. : 203.

Transcription : pl. 15. — *Photographie* : pl. 15 A (recto seulement).

143. Tesson de poterie jaune passant au rouge. — 0 m. 18 de hauteur et 0 m. 15 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient treize lignes, dont les lignes 10 à 13 sont écrites à gauche des lignes 4 et 6. Le verso contient neuf lignes assez effacées. Les lignes 8 et 9 suivent le bord gauche de la pièce perpendiculairement aux lignes 1 à 7.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «20.1.30 KS».
N° d'inv. : 221.

Transcription : pl. 16. — *Photographie* : pl. 16 A.

144. Partie de vase jaune. — 0 m. 20 de hauteur et 0 m. 16 de largeur.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient dix-huit lignes, dont les lignes 14 à 18 sont écrites à gauche des lignes 3 à 6. La fin des lignes 7 à 11, 17 et 18 est perdue. Nombreuses traces d'un texte antérieur effacé. Le verso contient, tout à fait en haut, une seule ligne dont la fin manque.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «18.1.30 KS».
N° d'inv. : 96.

Transcription : pl. 17. — *Photographie* : pl. 17 A (recto seulement).

145. Partie de vase verdâtre. — 0 m. 17 de hauteur et 0 m. 15 de largeur. En trois fragments, mais presque complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient onze lignes, le verso également onze lignes. Les lignes 1 et 2 du verso ont perdu la fin. Le recto est palimpseste.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire, sauf les lignes 10 et 11 du recto et ligne 1 du verso qui sont écrites à l'encre rouge.
Marques : «17.1.30 KS» et «19.1.30 KS».
N° d'inv. : 209.

Transcription : pl. 18 (recto); pl. 19 (verso). — *Photographie* : pl. 18 A (recto seulement).

146. Calcaire. — 0 m. 20 de hauteur et 0 m. 125 de largeur. Complet. — Trouvé pendant la campagne de 1934-35.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient sept lignes.
Écriture de la deuxième moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 708.

Transcription : pl. 18. — *Fac-similé* : pl. 18 A.

147. Tesson de poterie gris-jaune. — 0 m. 185 de hauteur et 0 m. 175 de largeur. En deux fragments. Presque complet.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient vingt-quatre lignes. Les lignes 17 à 21 sont écrites à gauche des lignes 13 à 16, et les lignes 22 à 24 à gauche des lignes 17 à 21. La ligne 24 a perdu la fin; il ne manque probablement rien à la fin des lignes 22 et 23. Le verso contient dix lignes.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire, sauf les lignes 5 à 8 du verso qui sont écrites à l'encre rouge.
Marque : «20.1.30 KS».
N° d'inv. : 222.

Transcription : pl. 20 (recto); pl. 19 (verso). — *Photographie* : pl. 20 A (recto seulement).

148. Partie de vase beige, épais. — 0 m. 195 de hauteur et 0 m. 23 de largeur. En cinq fragments.

L'ostracon est écrit des deux côtés. Le recto contient vingt et une lignes, dont les lignes 1 à 8 ont perdu le commencement, la ligne 7, de plus, présente une lacune au milieu, et à la ligne 9 la fin manque. Un nombre inconnu de lignes manque en haut de la pièce. Le verso contient, dans sa partie supérieure, six lignes.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre rouge aux lignes 1 à 17 du recto (les lignes 2 et 5 en partie seulement), le reste à l'encre noire.
Marques : «KS 19.1.30», «19.1.30 KS» et «KS».
N° d'inv. : 223.

Transcription : pl. 21 (recto, lignes 1 à 11); pl. 22 (recto, lignes 12 à 21); pl. 23 (verso). — *Photographie* : pl. 21 A, 22 A (recto); 23 A (verso).

149. Tesson de poterie grise. — 0 m. 14 de hauteur et 0 m. 125 de largeur. Complet. — Trouvé dans les maisons au col traversé par le chemin de la Vallée des Rois à Deir el-Médineh en avril 1935.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient onze lignes, dont les lignes 8 à 11 sont écrites à gauche des lignes 4 à 6.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «8.4.35. V. des Rois. U».
N° d'inv. : 715.

Transcription : pl. 23. — *Photographie* : pl. 23 A.

150. Partie de vase jaune-gris. — 0 m. 22 de hauteur et 0 m. 22 de largeur. En quatre fragments, dont un au Musée de Berlin (P. 12632).

L'ostracon est écrit sur un côté seulement (palimpseste) et contient treize lignes, quatre autres (lignes 4 *a* à 7 *a*) sont écrites à gauche des lignes 4 à 7. La ligne 1 a perdu la fin et la ligne 13 est endommagée dans sa partie inférieure.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
Date : l'an 26 (de Ramsès III).
Marque : «19.1.30 KS».
N° d'inv. : 226.

Transcription : pl. 24.

151. Partie de vase rouge-gris. — 0 m. 29 de hauteur et 0 m. 225 de largeur. En cinq fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient trente lignes disposées de la façon suivante : le scribe a d'abord écrit les lignes 1 à 6 suivant le bord droit de la pièce et ajouté ensuite des lignes 7 à 9 dans une deuxième colonne à gauche des lignes 4 à 6. Les lignes 10 à 17 sont écrites dans une troisième colonne le long du bord gauche de l'ostracon; les lignes 18 à 19 sont écrites de nouveau le long du bord droit en continuation des lignes 1 à 6, les lignes 24 à 30 enfin le long du bord gauche de l'ostracon après la ligne 17, les lignes 29 et 30 étant ajoutées à gauche des lignes 27 et 28.
Les lignes 1 et 2 du recto ont perdu le commencement.
Le verso contient vingt et une lignes, dont les lignes 8 et 9 sont écrites à gauche des lignes 6 et 7. Les lignes 19 à 21 ont perdu le commencement; la ligne 21 a été complètement effacée par le scribe.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
Date : l'an 27 (de Ramsès III) (verso, 1).
Marque : «20.1.30 KS».
N° d'inv. : 228.

Transcription : pl. 25 (recto); pl. 26 (verso).

152. Partie de vase jaune-gris. — 0 m. 23 de hauteur et 0 m. 19 de largeur. En trois fragments.

L'ostracon est écrit sur un côté seulement et contient trois colonnes de 18, 11 et 14 lignes. Les lignes 1, 2 et 18 de la colonne I, et les lignes 1, 13 et 14 de la colonne III ont perdu la fin.
L'ostracon est palimpseste.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
Date : l'an 29 (de Ramsès III).
Marque : «KS».
N° d'inv. : 204.

Transcription : pl. 27.

153. Partie de vase jaune-gris. — 0 m. 255 de hauteur et 0 m. 17 de largeur. En quatre fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient dix-neuf lignes, dont la première a perdu la fin. Les lignes 15 à 19 sont en partie très effacées et illisibles.
Le verso contient quinze lignes, dont les lignes 11 à 13 sont endommagées au milieu.
Haut du recto = bas du verso.

Écriture de la XXᵉ dynastie. Encre noire et rouge (recto, lignes 1 à 13).
Marque : «19.1.30 KS».
Nº d'inv. : 220.

Transcription : pl. 28 (recto); pl. 30 (verso).

154. Partie de vase cylindrique rouge. — 0 m. 275 de hauteur et 0 m. 115 de largeur. En cinq fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient dix-huit lignes, dont les lignes 1 et 3 ont perdu le commencement et la fin, les lignes 4, 5, 10 à 15 et 18 le commencement. De la ligne 2 il ne reste qu'une trace et les lignes 7 à 9 et 17 sont endommagées au milieu. Un nombre inconnu de lignes manque en haut du recto.
Le verso ne contient que quatre lignes très effacées, dont les deux premières ont perdu le commencement. Le reste du verso est blanc.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXᵉ dynastie. Encre noire.
Marques : «17.1.30 KS» et «19.1.30 KS».
Nº d'inv. : 236 + 243.

Transcription : pl. 29 (recto); pl. 30 (verso).

155. Partie de vase rouge. — 0 m. 180 de hauteur et 0 m. 255 de largeur. En douze fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto (palimpseste) contient vingt lignes, dont les lignes 13 à 20 sont écrites dans une deuxième colonne à gauche des lignes 5 à 12. De la ligne 1 ne s'est conservée qu'une trace, à la ligne 2 il manque le commencement et la fin, les lignes 12 et 18 ont perdu la fin. Un nombre inconnu de lignes est perdu en haut du recto.
Le verso porte deux écritures. L'écriture α, postérieure et qui fait suite au texte du recto, contient douze lignes, dont les lignes 2 et 11 ont perdu la fin, les lignes 1, 10 et 11 contiennent des lacunes au milieu et à la ligne 12 il manque le commencement. Un nombre inconnu de lignes manque en bas du verso.
Le texte antérieur β, en caractères plus grossiers, est écrit à angle droit par rapport au texte α et contient huit lignes, dont les lignes 3 et 6 ont perdu la fin, les lignes 4 et 5 le commencement.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXᵉ dynastie. Encre noire et rouge (fin des lignes 13 et 15 du recto et fin de la ligne 1 et les lignes 2 à 7, 11 et 12 du texte α du verso).
Nº d'inv. : 225.

Transcription : pl. 31 (recto); pl. 32 (verso).

156. Partie de vase jaune-rouge. — 0 m. 105 de hauteur et 0 m. 165 de largeur. En deux fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient neuf lignes, qui ont toutes perdu le commencement, les lignes 1 à 3 et 6 à 8 aussi la fin. Les lignes 4 à 7 contiennent une lacune au milieu et de la ligne 9 il ne reste qu'une trace. Un nombre inconnu de lignes manque en bas du recto.
Le verso contient sept lignes. De la ligne 1 il ne reste qu'une trace, les lignes 3 à 7 ont perdu le commencement, les lignes 2, 3 et 7 la fin. Les lignes 2 et 4 à 6 contiennent une lacune au milieu. Un nombre inconnu de lignes manque en haut du verso.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la XXᵉ dynastie. Encre noire et rouge (partie des lignes 1, 2 et 4 et les lignes 5 à 9 du recto).
Date : l'an [2]8 (de Ramsès III).
Marques : «KS 2.1.30» et «9.1.30 KS».
Nº d'inv. : 230.

Transcription : pl. 33.

157. Partie de vase rouge épais. — 0 m. 24 de hauteur et 0 m. 17 de largeur. En trois fragments.

L'ostracon est écrit sur un côté seulement et contient vingt et une ligne. De la ligne 1 il ne reste qu'une trace, les lignes 2 à 6 et 11 ont perdu la fin, les lignes 6 à 9 le commencement. Un nombre inconnu de lignes est perdu en haut de la pièce.
Écriture de la première moitié de la XXᵉ dynastie. Encre noire et rouge (partie des lignes 6 et 8).
Marque : «18.1.30 KS».
Nº d'inv. 227.

Transcription : pl. 34.

158. Tesson de poterie jaune. — 0 m. 13 de hauteur et 0 m. 195 de largeur. En trois fragments.

L'ostracon est écrit des deux côtés.
Le recto contient neuf lignes très effacées. Les lignes 2 à 6 contiennent une lacune au milieu, les lignes 7 à 9 ont perdu le commencement. Un nombre inconnu de lignes manque en bas du recto.
Le verso ne contient que ∩∩∩ ∩∩∩ ∩∩∩ ▒--- au centre.
Écriture de la XXᵉ dynastie. Encre noire.
Date : l'an 31 (de Ramsès III).

Marques : «KS 1.1.30» et «KS 2.1.30».
N° d'inv. : 231.

Transcription : pl. 35.

159. Partie de vase cylindrique rouge. — 0 m. 17 de hauteur et 0 m. 12 de largeur. En trois fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient onze lignes. La ligne 3 a perdu la fin, les lignes 7 à 10 le commencement et la ligne 11 le commencement et la fin. Un nombre inconnu de lignes manque en bas de la pièce.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
Date : l'an 31 (de Ramsès III).
Marque : «19.1.30 KS».
N° d'inv. : 235.

Transcription : pl. 35.

160. Partie de vase jaune. — 0 m. 13 de hauteur et 0 m. 20 de largeur. En trois fragments, dont un à Berlin (P. 12642).

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto (palimpseste) contient deux colonnes. De la colonne I il ne reste que des traces de deux lignes. La colonne II contient neuf lignes, dont les lignes 1 à 4, 7 et 8 ont perdu la fin, la ligne 9 aussi le commencement. Un nombre inconnu de lignes manque en haut et en bas du recto.
Le verso contient huit lignes, qui ont toutes perdu le commencement, les lignes 6 à 8 aussi la fin. Un nombre inconnu de lignes manque en haut et en bas du verso.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marques : «17.1.30 KS» et «18.1.30».
N° d'inv. : 237.

Transcription : pl. 36.

161. Partie de vase jaune-rouge. — 0 m. 17 de hauteur et 0 m. 17 de largeur. En trois fragments, dont un à Berlin (P. 12640).

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto (palimpseste) contient douze lignes, dont les lignes 1 à 6 ont perdu le commencement et la fin, les lignes 7 à 10 la fin.
Le verso contient onze lignes. De la première il ne reste qu'une trace, les lignes 2 à 8 ont perdu le commencement, les lignes 2, 3 et 6 aussi la fin. Les lignes 9 à 11 sont écrites dans une seconde colonne à gauche de la ligne 8.
Aucune ligne n'est, probablement, perdue en haut de la pièce.
Haut du recto = haut du verso.

Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «20.1.30 KS».
N° d'inv. : 213.

Transcription : pl. 37 (recto); pl. 38 (verso).

162. Partie de vase rouge. — 0 m. 18 de hauteur et 0 m. 17 de largeur. En trois fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto, dont la surface est très écaillée, contient huit lignes. De la première il ne reste qu'une trace, les autres ont perdu le commencement. Un nombre inconnu manque en haut et en bas du recto.
Le recto est palimpseste et nombreuses sont les traces de deux écritures antérieures; l'une à l'encre noire, dont les lignes sont écrites dans la même direction que les lignes du texte postérieur, l'autre à l'encre rouge et en caractères plus grossiers, dont les lignes sont écrites à angle droit par rapport au texte définitif.
Le verso contient cinq lignes. De la ligne 4 il ne reste qu'une trace, les autres ont perdu le commencement. Quelques chiffres et signes de croix × sont écrits le long du bord gauche.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marques : «18.1.30 KS», «19.1.30 KS» et «SK».
N° d'inv. : 232.

Transcription : pl. 39.

163. Partie de vase jaune. — 0 m. 205 de hauteur et 0 m. 18 de largeur, avec le reste de l'anse. En deux fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement. Le texte, très effacé, contient quatorze lignes. De la première il ne reste qu'une trace, les lignes 7 à 12 et 14 ont perdu le commencement, les lignes 12 et 14 aussi la fin.
Quelques lignes sont probablement perdues en haut de la pièce.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire et rouge (ligne 8 et parties de lignes 4 et 7).
Marque : «19.1.30 KS».
N° d'inv. : 219.

Transcription : pl. 40.

164. Partie de vase jaune. — 0 m. 16 de hauteur et 0 m. 26 de diamètre. En deux fragments.

L'ostracon n'est écrit que d'un côté. Le texte, très effacé, contient deux colonnes de neuf et six lignes. Dans la colonne I, les lignes 1 à 3 ont perdu le commencement,

les lignes 8 et 9 la fin. Les lignes 1, 3 et 4 de la colonne I ont perdu la fin. D'une troisième colonne, placée à droite de la colonne II, il ne reste que la fin d'une seule ligne : --- [illegible].

Un nombre inconnu de lignes manque en bas de la pièce.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Date : l'an 24 (de Ramsès III).
N° d'inv. : 283.

Transcription : pl. 41.

165. Tesson de vase jaune-rouge. — 0 m. 12 de hauteur et 0 m. 09 de largeur.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient neuf lignes qui ont toutes perdu le commencement. Deux autres lignes (4 *a*, 5 *a*) sont écrites à gauche des lignes 4 et 5. Un nombre inconnu de lignes manque en bas du recto.
Le verso contient, dans sa partie supérieure, trois lignes qui ont toutes perdu le commencement et la fin. Le reste du verso est blanc.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Date : l'an 30 (de Ramsès III).
Marque : «19.1.30 KS».
N° d'inv. : 247.

Transcription : pl. 42.

166. Tesson de vase jaune-rouge, très mince. — 0 m. 07 de hauteur et 0 m. 13 de largeur. En deux fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient cinq lignes qui ont toutes perdu le commencement. La ligne 5 a perdu aussi la fin. Un nombre inconnu de lignes manque en haut de la pièce, aucune ligne n'est probablement perdue en bas.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 256 + 257.

Transcription : pl. 42.

167. Tesson de vase jaune-rouge. — 0 m. 17 de hauteur et 0 m. 135 de largeur. En trois fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient neuf lignes. De la première il ne reste que des traces, les autres, sauf les lignes 3 et 8, ont perdu le commencement et la fin. Un nombre inconnu de lignes manque en haut et en bas de la pièce.

Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marques : «8.1.30 KS» et «P 1230».
N° d'inv. : 242 a + 242 b + 259.

Transcription : pl. 43.

168. Tesson de poterie rouge. — 0 m. 07 de hauteur et 0 m. 06 de largeur. En deux fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient six lignes qui ont toutes perdu la fin; de la ligne 6 il ne reste que des traces. Un nombre inconnu de lignes manque en bas du recto.
Le verso contient, dans sa partie supérieure, trois lignes. De la première il ne reste qu'une trace, les deux autres ont perdu la fin. Le reste du verso est blanc.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Date : l'an 28 (de Ramsès III).
Marque : «17.1.30 KS».
N° d'inv. : 274.

Transcription : pl. 43.

169. Tesson de poterie jaune. — 0 m. 09 de hauteur et 0 m. 10 de largeur.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient cinq lignes qui ont toutes perdu le commencement. Un nombre inconnu de lignes manque en haut du recto.
Le verso contient six lignes qui ont toutes perdu la fin.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire, sauf la ligne 4 du recto qui est écrite à l'encre rouge.
N° d'inv. : 246.

Transcription : pl. 44.

170. Tesson de vase jaune-rouge, épais. — 0 m. 07 de hauteur et 0 m. 11 de largeur.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient huit lignes. De la première il ne reste que des traces, les lignes 2 à 5 ont perdu le commencement, la ligne 8 peut-être la fin. La fin des lignes 2 et 3 est très effacée. Un nombre inconnu de lignes manque en haut de la pièce.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre rouge, sauf la ligne 6 et le commencement de la ligne 8 qui sont écrits à l'encre noire.

Marque : «8.1.30 KS».
N° d'inv. : 248.

Transcription : pl. 44.

171. Tesson de vase rouge. — 0 m. 12 de hauteur et 0 m. 07 de largeur.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient onze lignes qui ont toutes perdu la fin; les lignes 1 à 3 ont perdu aussi le commencement. Un nombre inconnu de lignes manque en haut et en bas de la pièce.
Écriture de la première moitié de la XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «10.1.30 KS».
N° d'inv. : 138.

Transcription : pl. 45.

172. Tesson de vase rouge. — 0 m. 065 de hauteur et 0 m. 18 de largeur. En deux fragments.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient six lignes. De la première il ne reste que des traces, les lignes 2 à 5 ont perdu la fin, la ligne 2 aussi le commencement. Un nombre inconnu de lignes manque en haut de la pièce.
Le verso contient quatre lignes, dont les lignes 2 à 4 ont perdu la fin.
Haut du recto = bas du verso.
Écriture de la première moitié de la XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «KS 1.1.30».
N° d'inv. : 147.

Transcription : pl. 45 (recto) et pl. 46 (verso).

173. Tesson de vase jaune. — 0 m. 07 de hauteur et 0 m. 105 de largeur.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient quatre lignes dont les deux dernières ont perdu la fin.
Écriture de la première moitié de la XX[e] dynastie. Encre rouge.
Marque : «6.1.30 KS».
N° d'inv : 164.

Transcription : pl. 46.

174. Tesson de vase jaune-rouge. — 0 m. 125 de hauteur et 0 m. 105 de largeur.

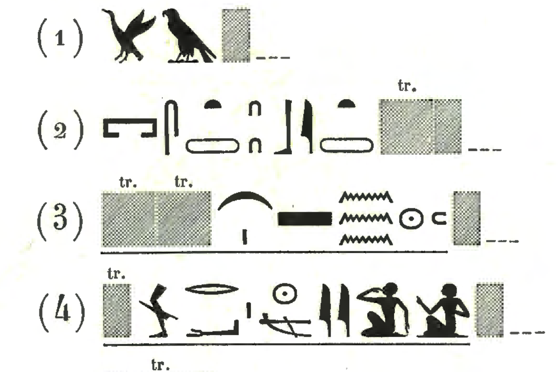
L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient huit lignes, très effacées. Des deux premières lignes il ne reste que des traces. Un nombre inconnu de lignes manque en haut de la pièce.

Écriture de la première moitié de la XX[e] dynastie. Encre noire.
Marque : «19.1.30 KS».
N° d'inv. : 255.

Transcription : pl. 46.

175. Tesson de vase jaune. — En deux fragments qui ne se raccordent pas : *a*) 0 m. 115 de hauteur et 0 m. 10 de largeur; *b*) 0 m. 09 de hauteur et 0 m. 085 de largeur.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient huit lignes très fragmentaires, les deux fragments *a* et *b* étant séparés par une lacune dont la longueur est impossible à déterminer. De plus, un nombre inconnu de lignes est perdu en haut et en bas des deux fragments.
Le verso du fragment *a* est entièrement effacé, celui du fragment *b* porte les commencements de cinq lignes :



Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XX[e] dynastie. Encre rouge au recto (sauf au début de la ligne 5 et une partie de la remarque au-dessus de la ligne 4), noire et rouge au verso.
Marque : «KS 2.1.30».
N° d'inv. : 189.

Transcription : pl. 47 (recto seulement).

176. Tesson de vase jaune. — 0 m. 045 de hauteur et 0 m. 08 de largeur.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient trois lignes qui ont toutes perdu le commencement. Le verso contient deux lignes qui ont perdu la fin.
Haut du recto = haut du verso.

Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 350.

Transcription : pl. 47.

177. Partie de vase cylindrique jaune. — 0 m. 15 de hauteur et 0 m. 17 de diamètre.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient neuf lignes.
Écriture de la deuxième moitié de la XIXe dynastie. Encre noire sauf quelques chiffres dans les lignes 1 à 5 qui sont écrits à l'encre rouge.
Marque : «19.1.30 KS».
N° d'inv. : 74.

Transcription : pl. 48.

178. Tesson de vase rouge. — 0 m. 21 de hauteur et 0 m. 12 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient neuf lignes. Deux autres lignes (3 *a* et 4 *a*) sont écrites à gauche des lignes 4 et 5.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «KS 24.1.30».
N° d'inv. : 38.

Transcription : pl. 49.

179. Tesson de vase jaune. — 0 m. 07 de hauteur et 0 m. 095 de largeur.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient six lignes. De la dernière il ne reste que des traces et un nombre inconnu est perdu en bas du recto.
Le verso contient également six lignes qui ont toutes perdu la fin.
Le texte du recto est écrit à angle droit par rapport au texte du verso.
Écriture de la deuxième moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
N° d'inv. : 333.

Transcription : pl. 49.

180. Calcaire. — 0 m. 085 de hauteur et 0 m. 165 de largeur.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient quatre lignes, dont les lignes 3 et 4 ont perdu la fin, la dernière aussi le commencement. Un nombre inconnu de lignes manque en bas du recto.
Le verso contient quatre lignes, dont la dernière a perdu la fin. Plusieurs lignes manquent en bas du verso.

Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «ST».
N° d'inv. : 339.

Transcription : pl. 50.

181. Calcaire. — 0 m. 055 de hauteur et 0 m. 09 de largeur.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient cinq lignes. De la première il ne reste que des traces, les lignes 3 et 4 ont perdu la fin. Un nombre inconnu de lignes manque en haut de la pièce.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «18.1.30 KS».
N° d'inv. : 89.

Transcription : pl. 50.

182. Tesson de vase rouge. — 0 m. 11 de hauteur et 0 m. 09 de largeur.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient cinq lignes. De la première il ne reste qu'une trace. Un nombre inconnu de lignes manque en haut de la pièce.
Écriture de la deuxième moitié de la XXe dynastie. Encre noire, sauf deux chiffres à l'encre rouge dans la ligne 3.
Marque : «22.1.30 KS».
N° d'inv. : 53.

Transcription : pl. 50.

183. Tesson de vase jaune-rouge. — 0 m. 105 de hauteur et 0 m. 135 de largeur.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement. Le texte contient sept lignes, dont la première a perdu la fin et la dernière le commencement. Le début de quatre autres lignes est conservé à gauche des lignes 4 à 7. Un nombre inconnu de lignes manque en bas de la pièce.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire sauf les chiffres exprimant le prix aux lignes 2, 3, 4, 5 et 7 et qui sont écrits à l'encre rouge.
N° d'inv. : 648.

Transcription : pl. 51.

184. Calcaire. — 0 m. 09 de hauteur et 0 m. 09 de largeur.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés.
Le recto contient six lignes qui ont toutes perdu la fin sauf la dernière.

Le verso contient quatre lignes qui ont toutes perdu le commencement et la fin.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
No d'inv. : 716.

Transcription : pl. 51.

185. Tesson de poterie jaune. — 0 m. 09 de hauteur et 0 m. 095 de largeur. Complet.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient cinq lignes.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
Marque : «24.1.30 KS».
No d'inv. : 52.

Transcription : pl. 51.

186. Partie de vase rouge. — 0 m. 12 de hauteur et 0 m. 19 de largeur.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient, dans sa partie supérieure, quatre lignes qui ont toutes perdu le commencement. Les lignes 1 et 3 ont perdu aussi la fin. Le reste de la pièce est blanc.
Écriture de la XXe dynastie. Encre noire.
No d'inv. : 717.

Transcription : pl. 52.

187. Tesson de vase rouge. — 0 m. 10 de hauteur et 0 m. 115 de largeur. En deux fragments, mais complet.

L'ostracon est écrit sur les deux côtés. Le recto contient six lignes, le verso cinq lignes.
Haut du recto = haut du verso.
Écriture de la première moitié de la XXe dynastie. Encre noire aux lignes 1 à 3 du recto, rouge aux lignes 4 à 6 du recto et à toutes les lignes du verso.
Date : l'an 25 (de Ramsès III).
Marque : «20.1.30 KS».
No d'inv. : 76.

Transcription : pl. 52.

188. Tesson de vase cylindrique jaune. — 0 m. 09 de hauteur et 0 m. 095 de largeur. En quatre fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient huit lignes, qui ont toutes perdu le commencement et la fin, sauf la première dont la fin s'est conservée.

Écriture de la deuxième moitié de la XIXe dynastie. Encre noire, points rouges au-dessus des lignes 2 à 5 et 8.
Marque : «KS 6.1.32».
No d'inv. : 306.

Transcription : pl. 53. — *Fac-similé :* pl. 53 A.

189. Calcaire. — 0 m. 11 de hauteur et 0 m. 17 de largeur. En deux fragments.

L'ostracon est écrit d'un côté seulement et contient deux colonnes de neuf et sept lignes. A la colonne II manque le bas et toutes ses lignes ont perdu la fin.
Écriture du milieu de la XIXe dynastie. Encre noire.
No d'inv. : 719.

Transcription : pl. 53. — *Fac-similé :* pl. 53 A.



CLASSIFICATION SELON LE CONTENU DES TEXTES.

Comptabilité de victuailles : 134, 136.
— de grain : 189.
— de poissons : 137, 139, 140, 142.
— de dattes : 138.
— de bois : 143 recto, 144, 145, 147, 150-152, 180 recto.
— de poterie : 135, 143 verso, 165.
— de *ḳḥ* : 176.
— de vêtements : 185.
Division de grain : 141, 149, 177-179, 180 verso, 181, 182, 184, 186, 188.
Journal de rations : 148, 153-164, 166-175.
Travail effectué : 146.
Payement : 183.
Liste de personnes : 134, 189.
— d'objets : 130, 131.
Oracle : 133.
Serments : 133.
Lettres : 114-129, 132.
Divers : 187.

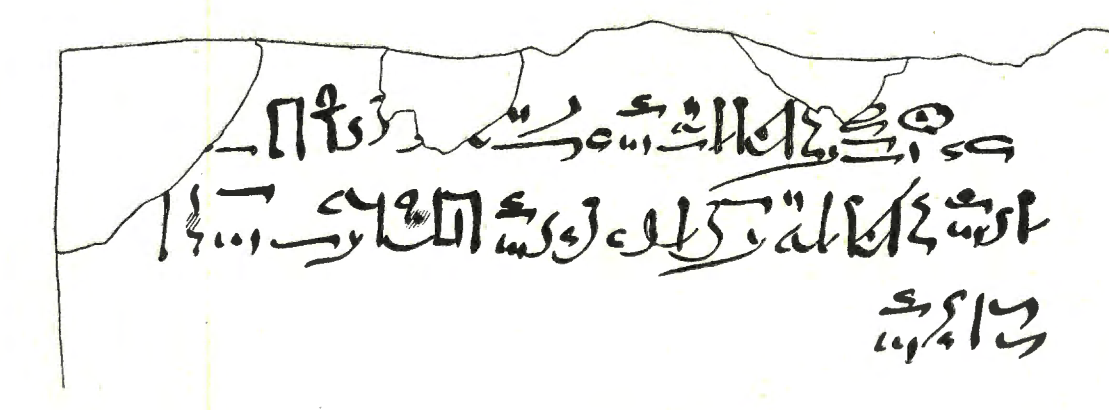
CLASSIFICATION D'APRÈS LES DATES.

Attribuables à Ramsès III :

l'an 24 : 164.	l'an 28 : 156, 168.
l'an 25 : 187.	l'an 29 : 152.
l'an 26 : 150.	l'an 30 : 165.
l'an 27 : 151.	l'an 31 : 158, 159.

XIXe dynastie : 114, 116-118, 120, 131, 132, 135, 140.
Milieu de la XIXe dynastie : 189.
2e moitié de la XIXe dynastie : 177, 188.
Fin de la XIXe dynastie : 126, 134.
XIXe ou XXe dynastie : 119, 122, 125, 130.
1re moitié de la XXe dynastie : 133, 136-138, 142-145, 147, 148, 154, 155, 157, 160-163, 166, 167, 169-176, 178, 180, 181, 183.
XXe dynastie : 115, 121, 123, 124, 127-129, 139, 141, 149, 153, 184-186.
2e moitié de la XXe dynastie : 146, 179, 182.

114 recto

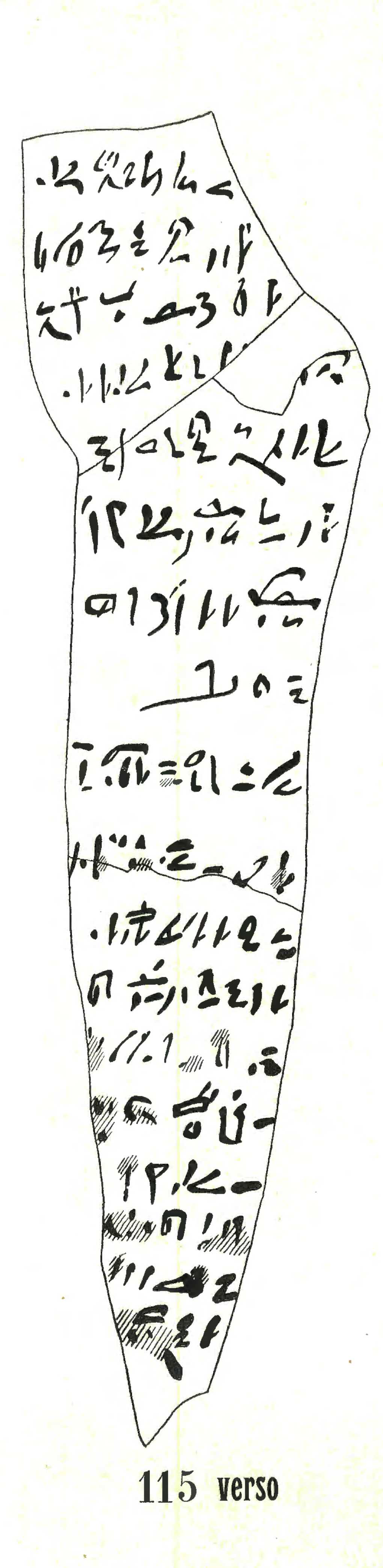


114 verso

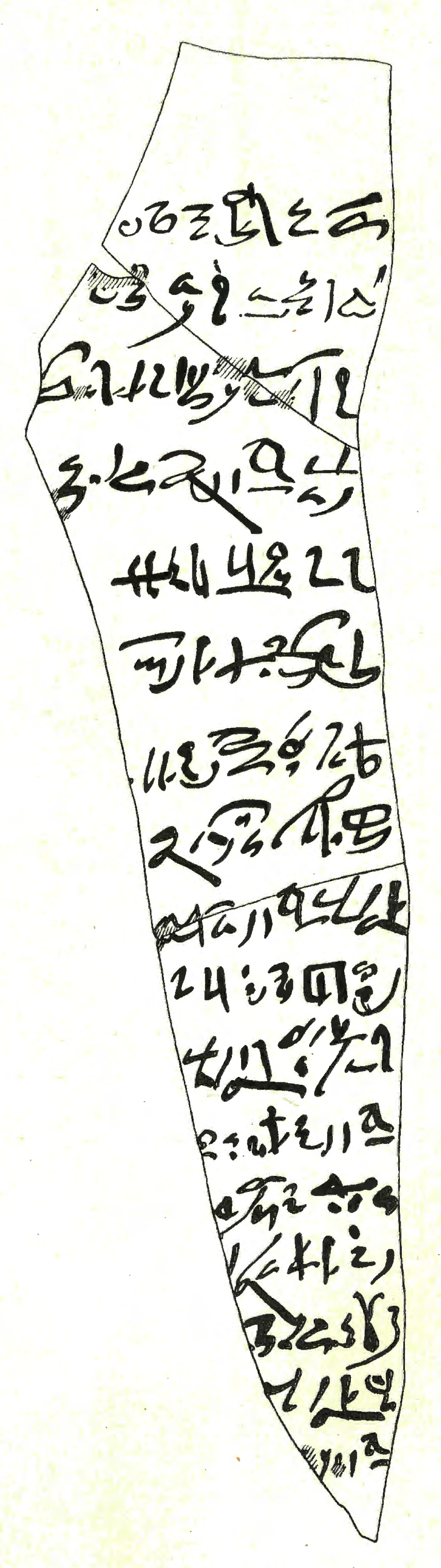
a) corrigé sur . — b) maintenant illisible.

114 recto

114 verso



115 verso

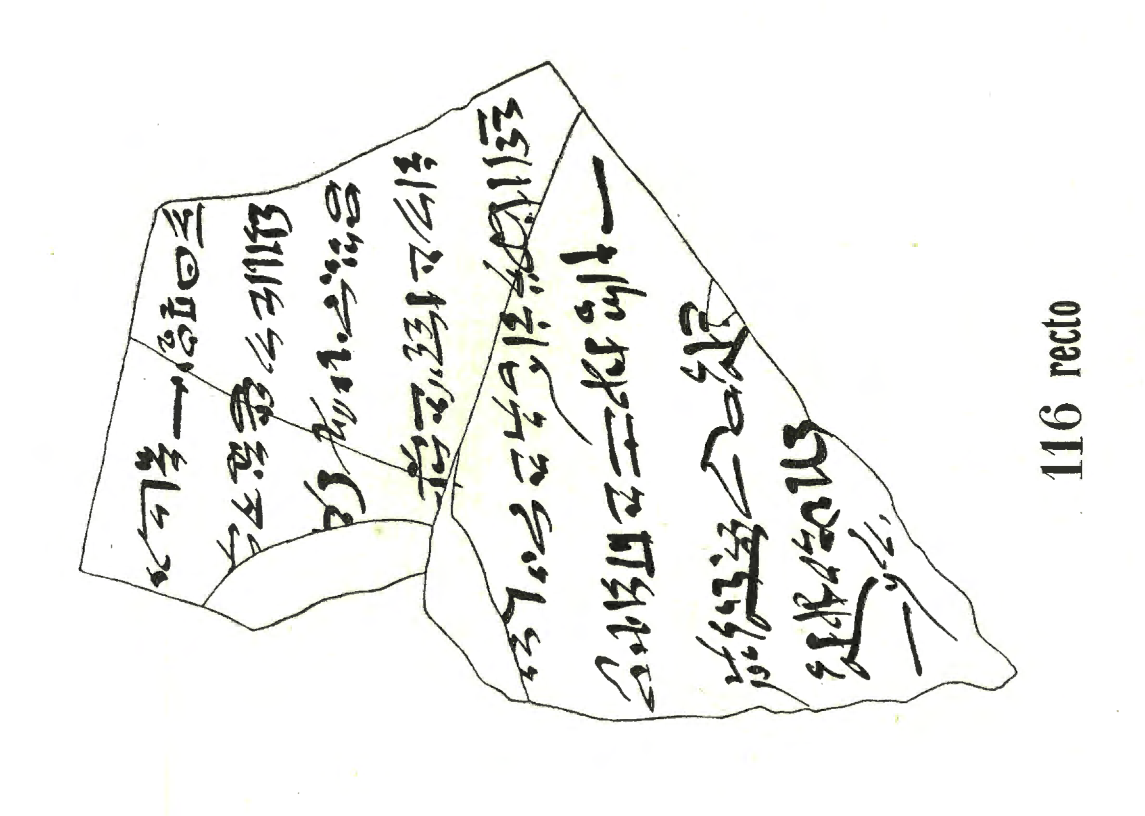


115 recto

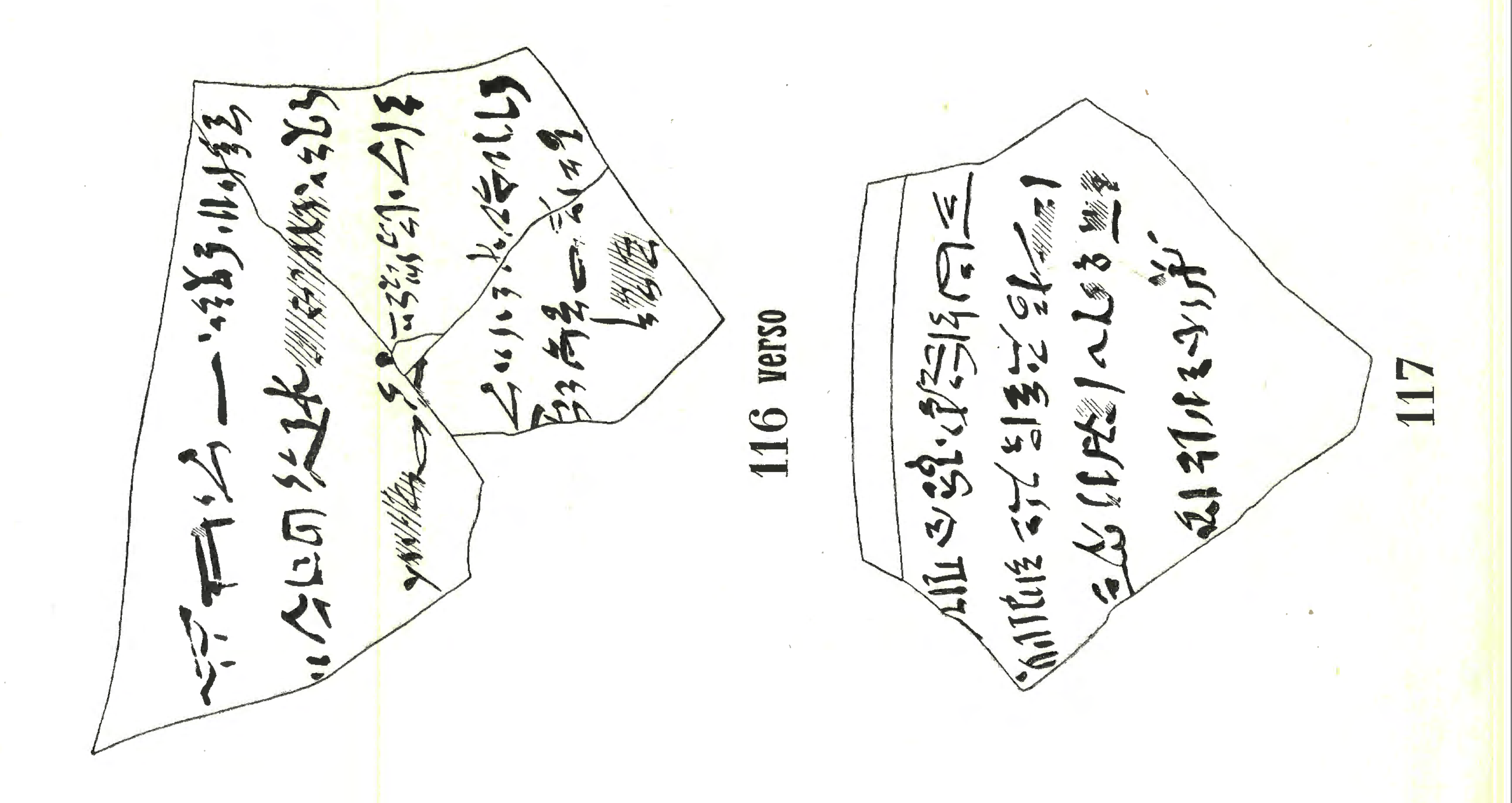
a) correction ?

115 verso

115 recto



116 recto



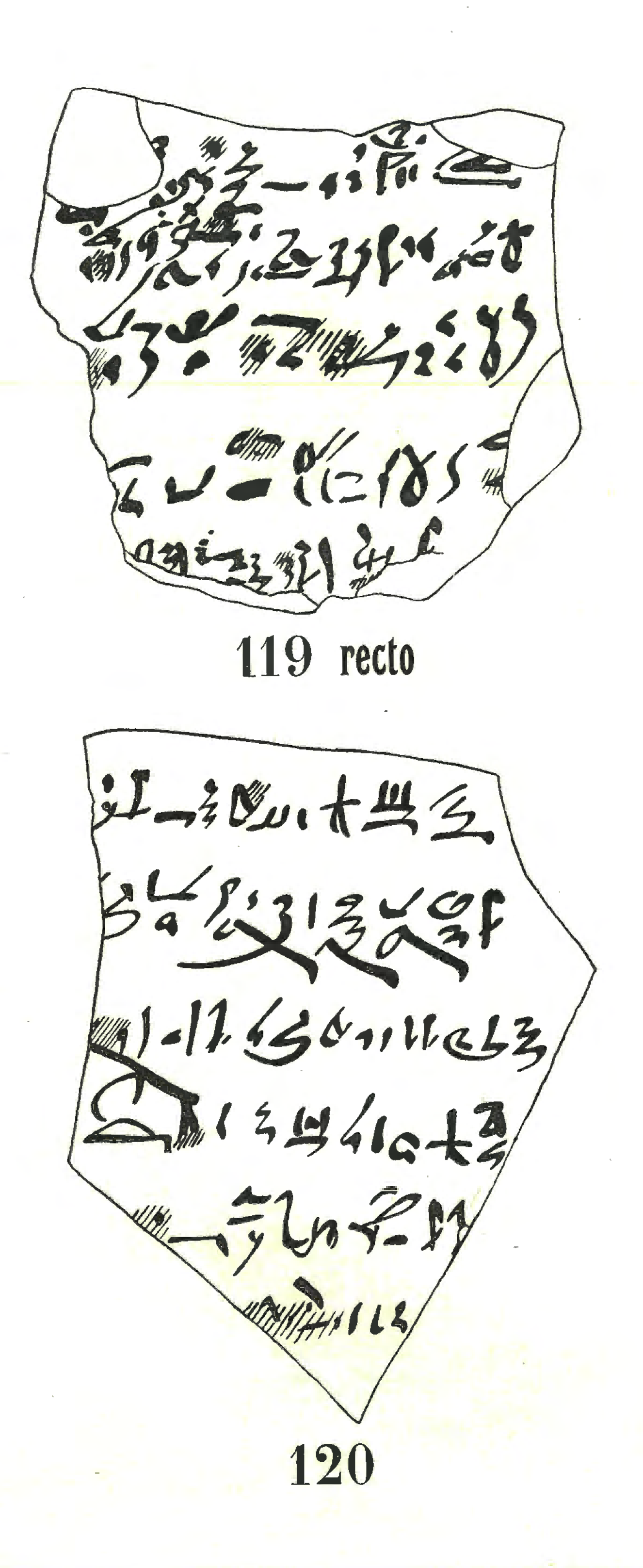
116 verso

117

116 recto

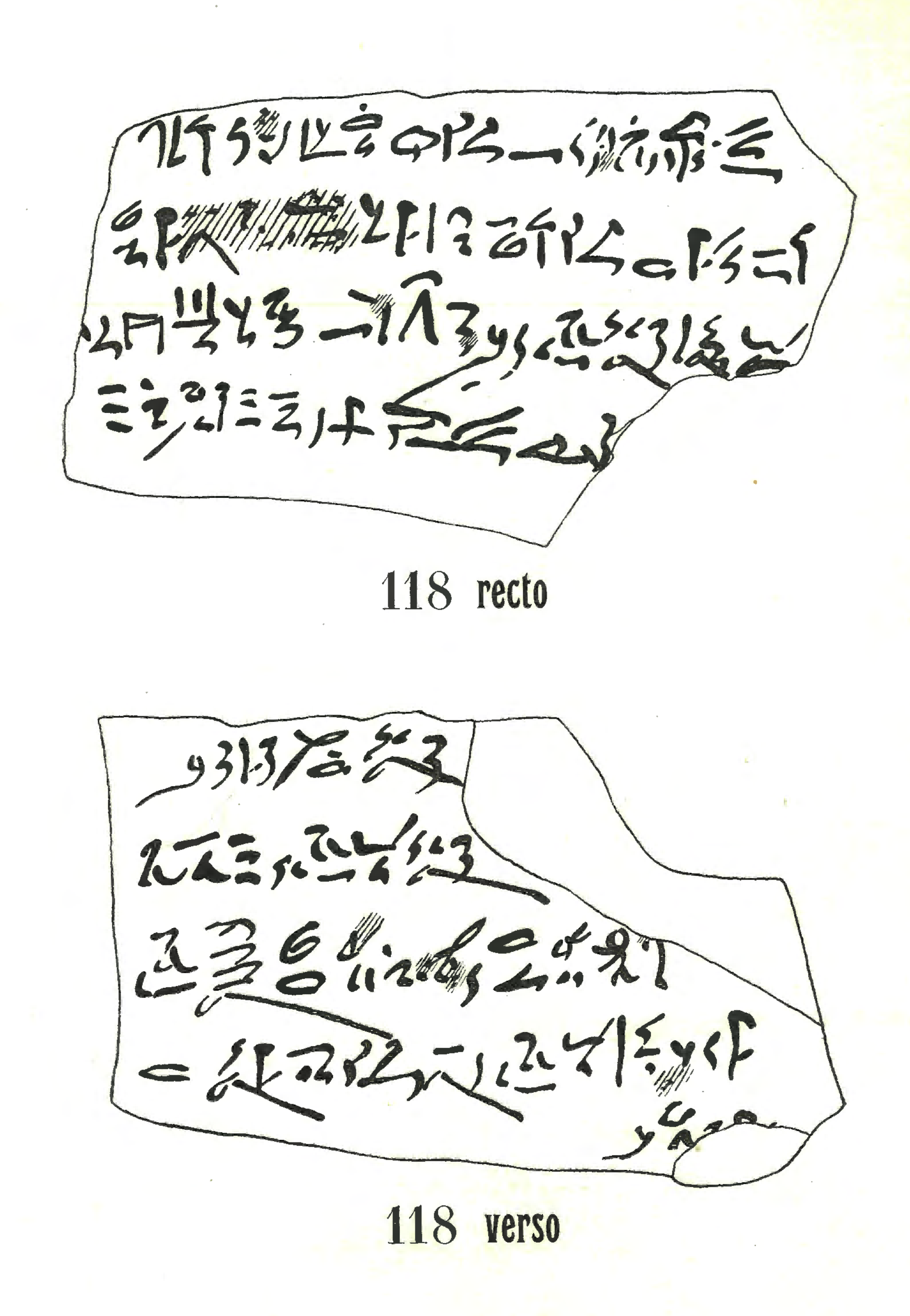
116 verso

117



119 recto

120



118 recto

118 verso

a) ou plutôt ?

118 recto

a) corrigé sur .

118 verso

119 recto

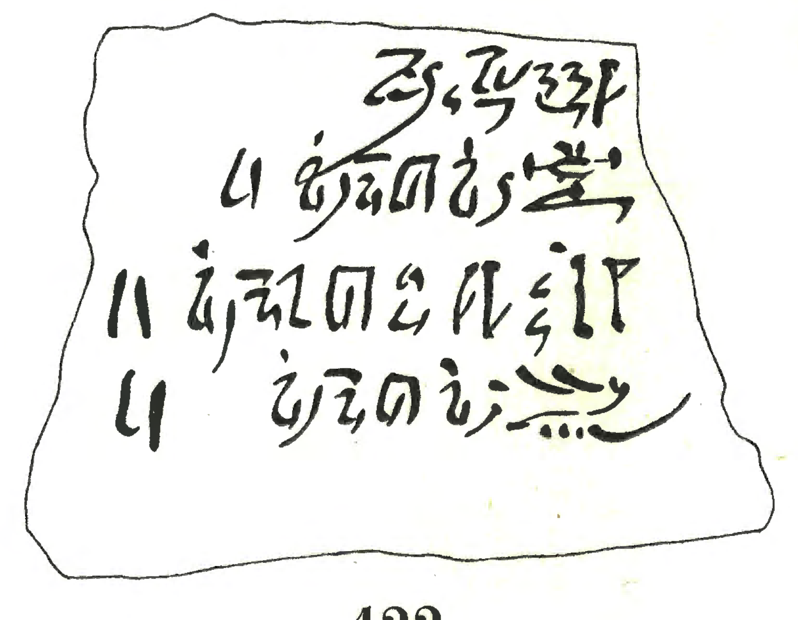
120



121 verso

119 verso

121 recto



122

1
2

121 verso

1
2

119 verso

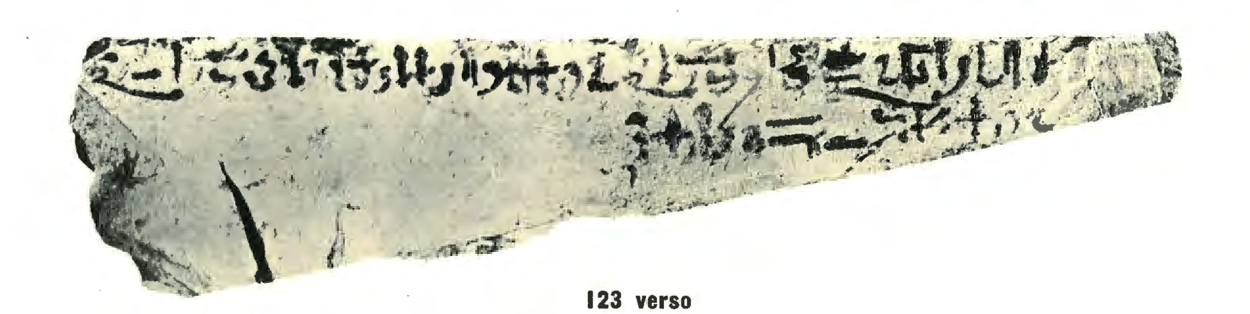
1
2
3
4
5
6

121 recto

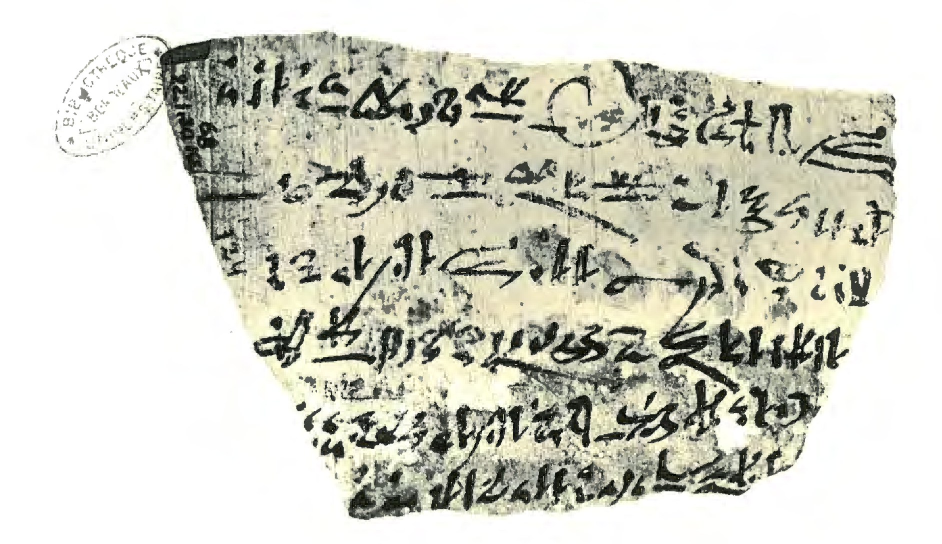
1
2
sic
3 **122**
4



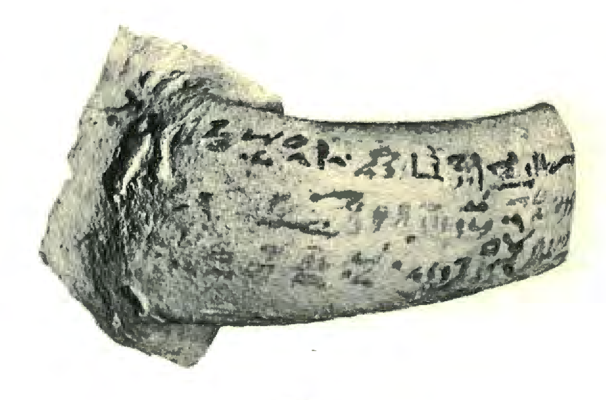
123 recto



123 verso



124 recto



125

sic

sic

123 recto

sic

123 verso

sic

sic

sic

sic

124 recto

a)

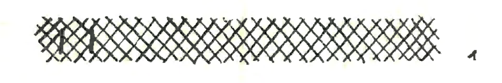
125

124 verso

126

a) […]. — b) sans point. — c) queue visible. —

d) […]. — e) […].





127 recto

127 verso

128



129

130 a)

sic

sic

a) corrigé sur .

131 verso

sic

pr.

sic

a)

131 recto

sic

traces

tr. tr.

132



133 recto



133 verso

133 recto

133 verso

Col. II

Col. I

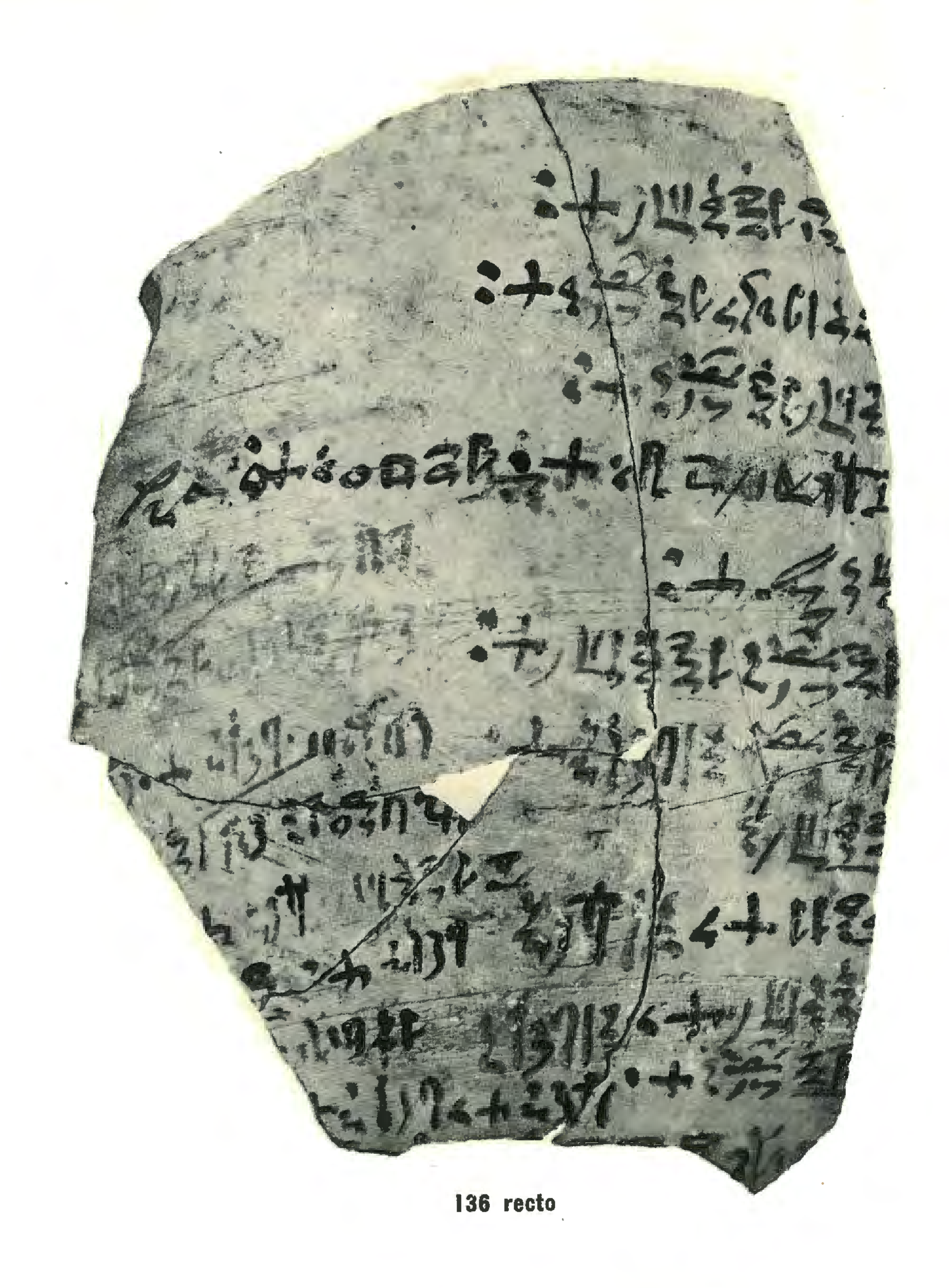
a) .– b) .– c) .– d) corrigé sur .– e).

134 recto

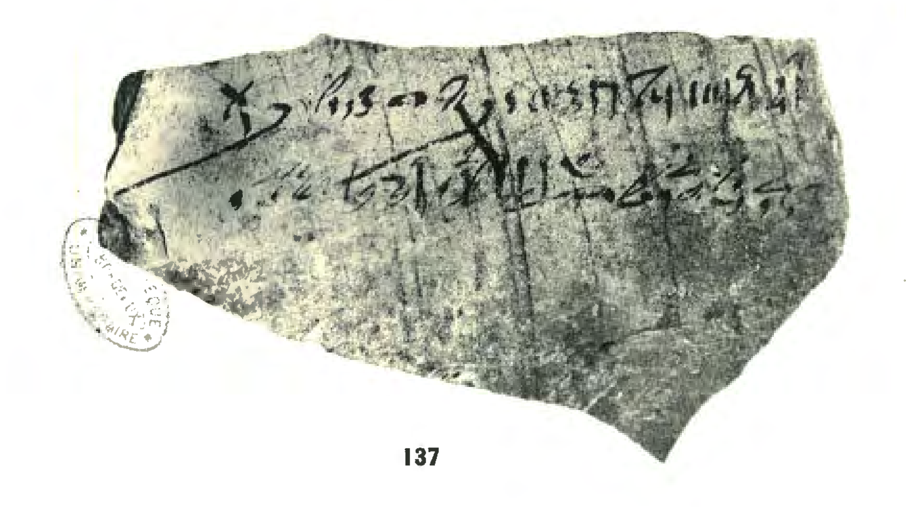
135

a) ou ( ).

134 verso



136 recto



137

a) . — b) ajouté après coup. — c) queue visible. —

d) . — e) . — f) . — g) .

sic b sic

a

4

? 13 5

e

tr. 14 6

f

15 7

tr. c

16 8

17 d 9

tr.

? 18 10

g

tr. 19

c

11

20

12

tr. tr. tr.

136 recto

pr. a

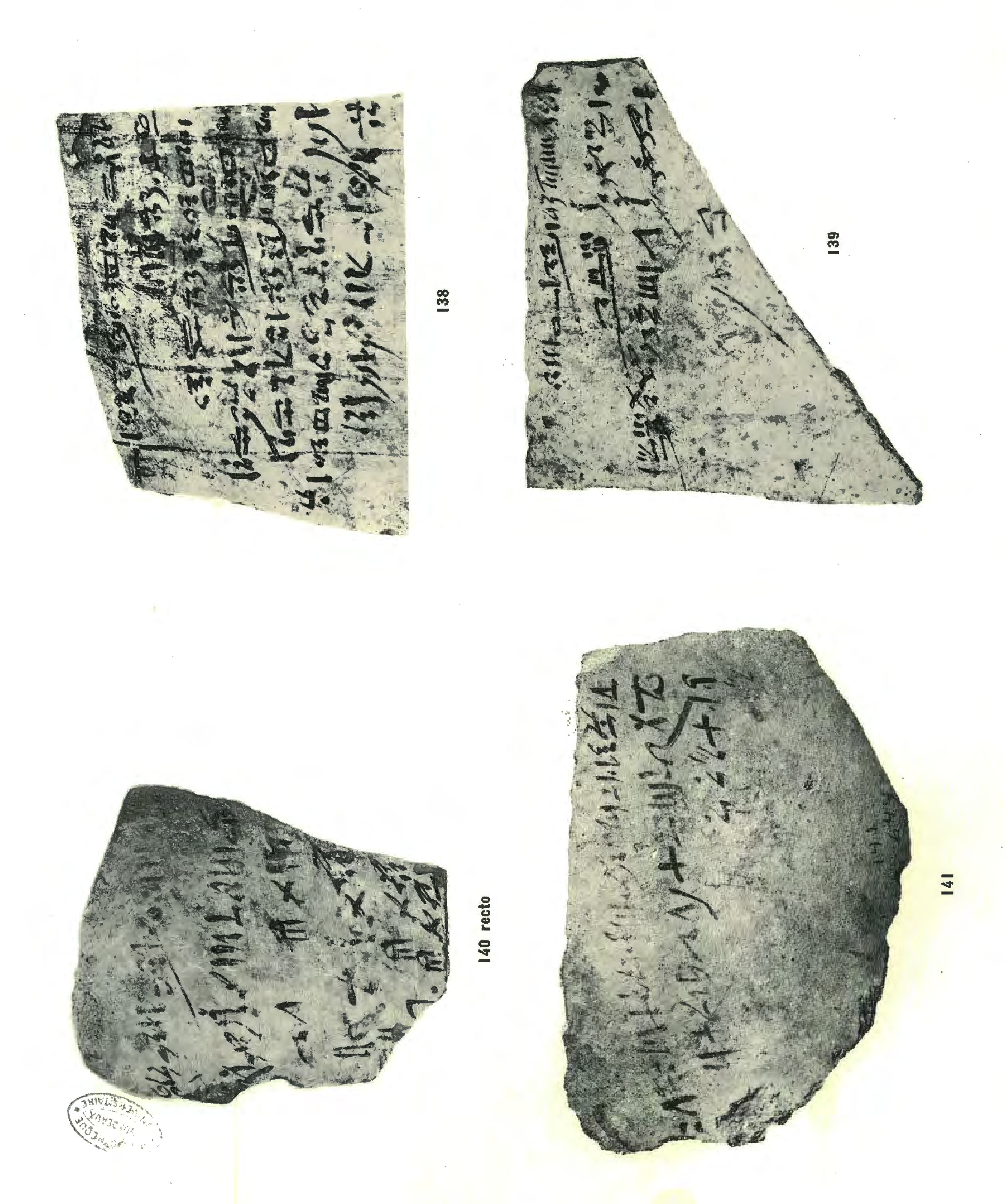
a) ou ; très pâli.

136 verso

1

2

137



138

139

140 recto

141

140 recto

a) corrigé sur ...

140 verso

138

141

blank

a) ... — b) ... c) effacé par le scribe?

139

sic

a) ... — b) corrigé de 999 99. c) ...



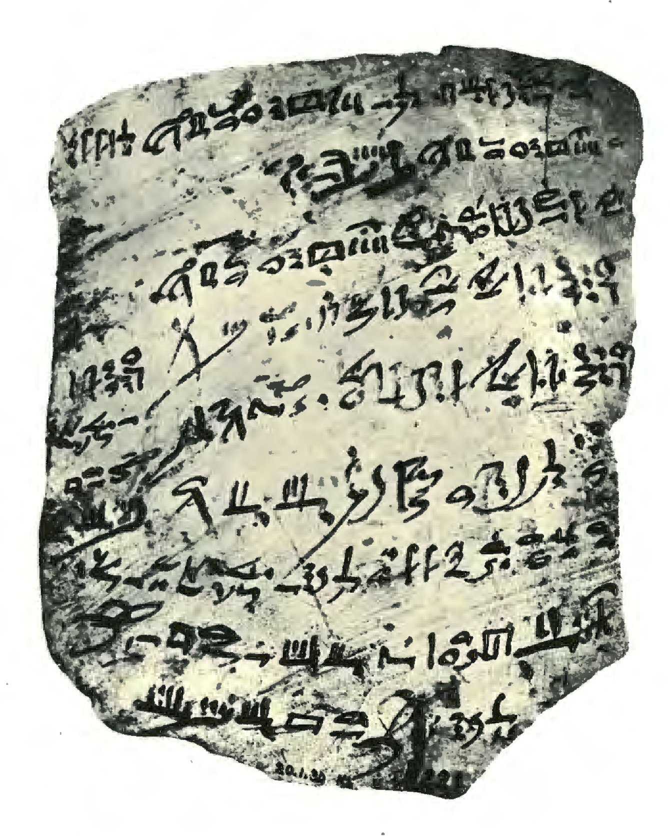
142 recto

a) .— b) .— c) .—

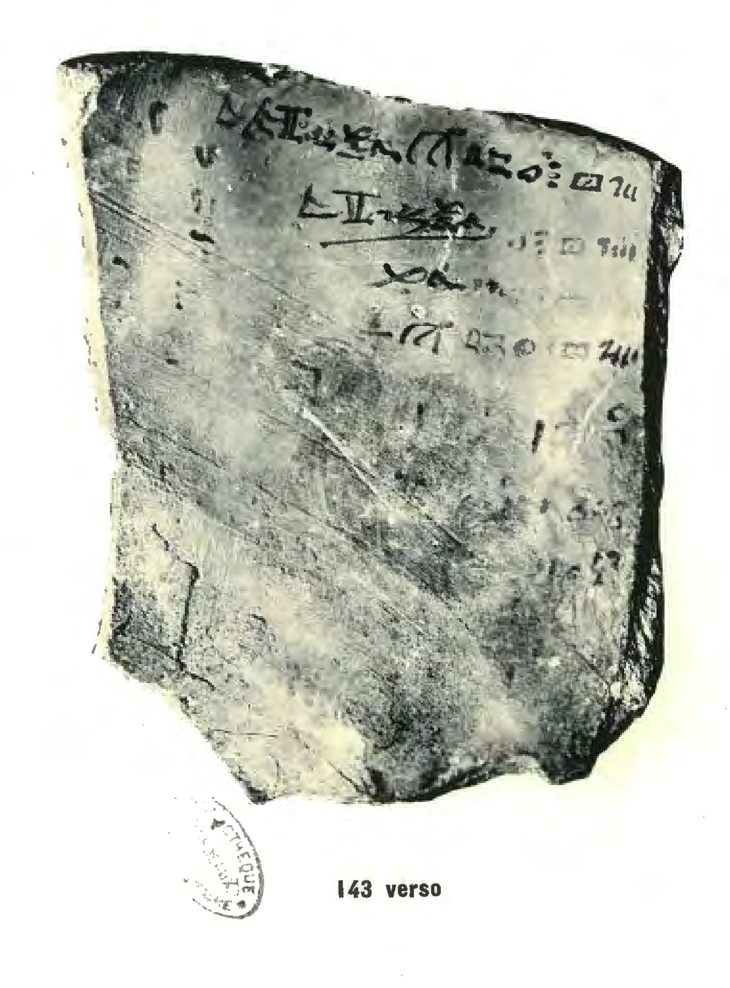
d) ??

142 recto

142 verso



143 recto



143 verso

sic sic sic

143 recto

sic

? ?

tr. blanc?

prob.

pas de traces

tr. tr.

143 verso



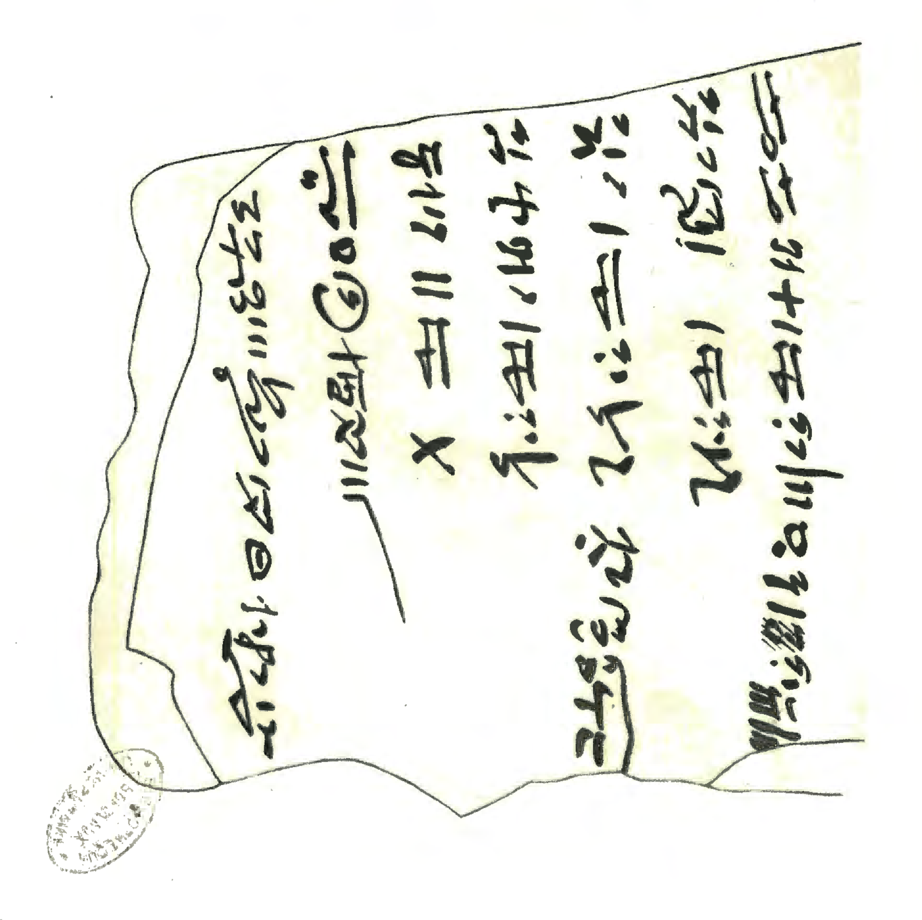
144 recto

144 recto

144 verso



145 recto



146

145 recto

146

a) queue visible. — b) ... — c) ou ... (l. 5 ..., l. 7 ..., l. 10 ...).

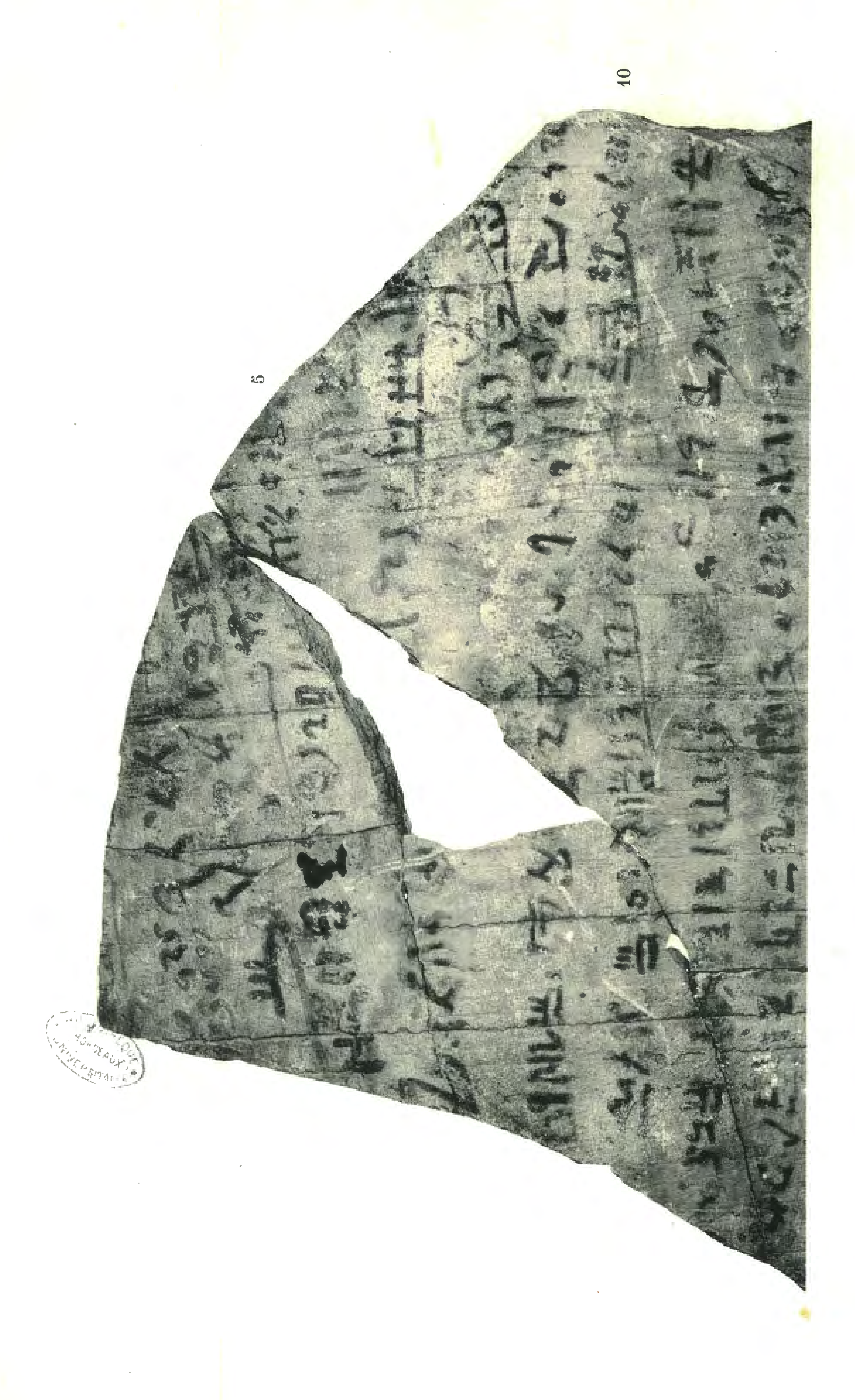
145 verso

147 verso



147 recto

147 recto



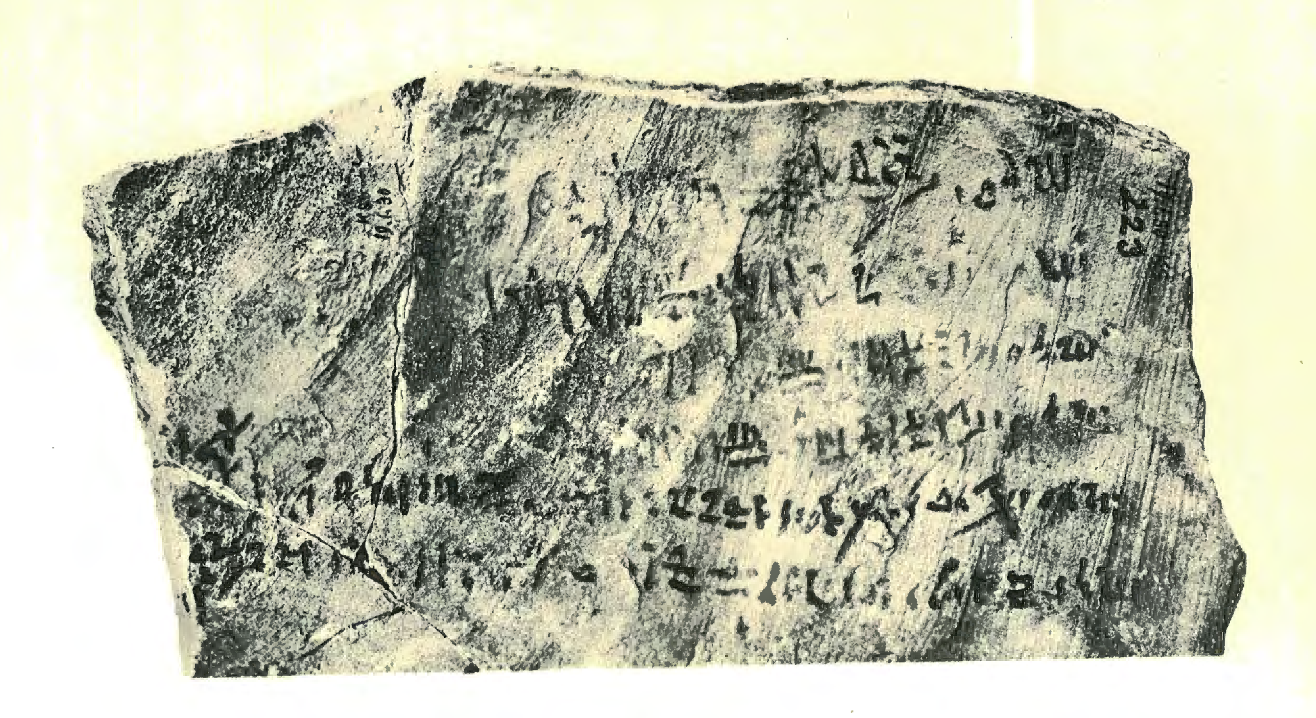
148 recto, ll. 1 à 11

148 recto, ll. 1 à 11

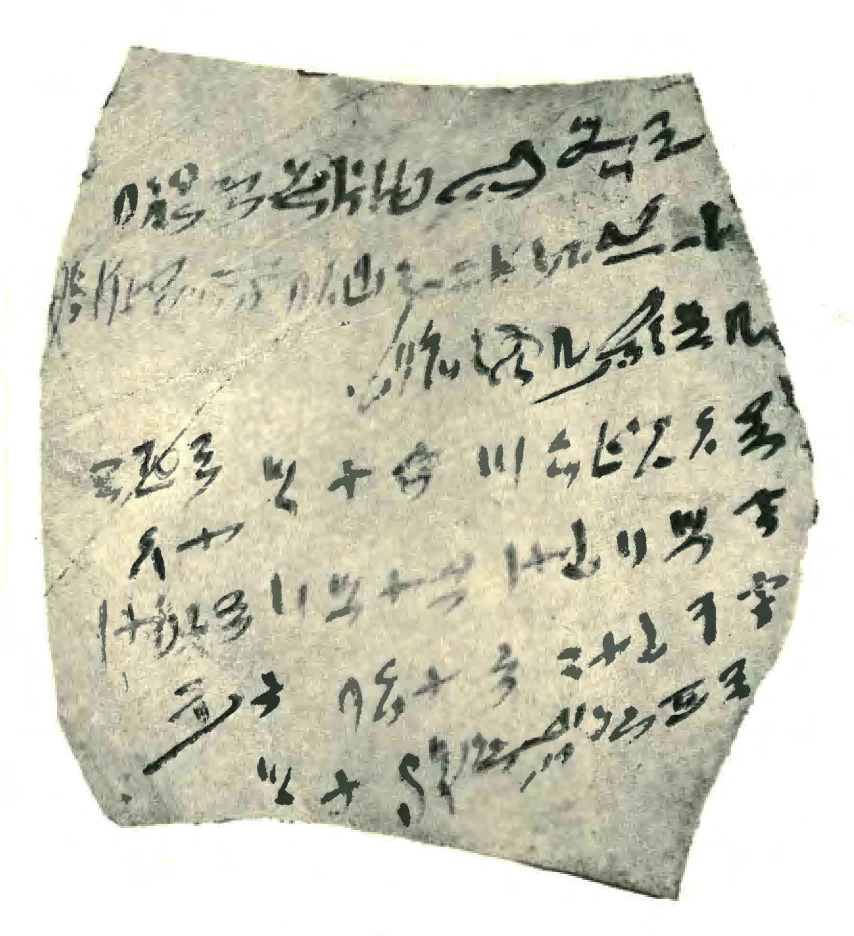
148 recto, ll. 12 à 21



148 recto, ll. 12 à 21



148 verso



149

a) sur la tranche.

148 verso

a) — b)

149

a) à gauche d'ici sur le fragment de Berlin. — b) [illegible]. —
c) [illegible]. —

150

151 recto

a) i.e. — b) — c) — d) —

a) ... b) ... c) ...
d) ... e) ... f) ...
g) ... h) ...
i) ...

151 verso

col. III

col. II

col. I

a) — b) ajouté après coup. — c) — d) — e) —

153 recto

a)

b)-c)

sic

pas de traces

pas de traces

pas de traces

pas de traces

pas de traces

a) .– b) queue visible.–

154 recto

154 verso

153 verso

155 recto

texte α

texte β

155 verso

156 recto

sic pr. 1

blanc 2

tr.

blanc 3

a

a 4

sic

sic

a 5

tr. 6

sic pr. 7

pr. 8

9

156 verso

tr. 1

tr. sic 2

sic

blanc tr. 3

sic

a) - b) corrections et signes confus. 4

tr.

5

tr. 6

b a tr.

blanc 7

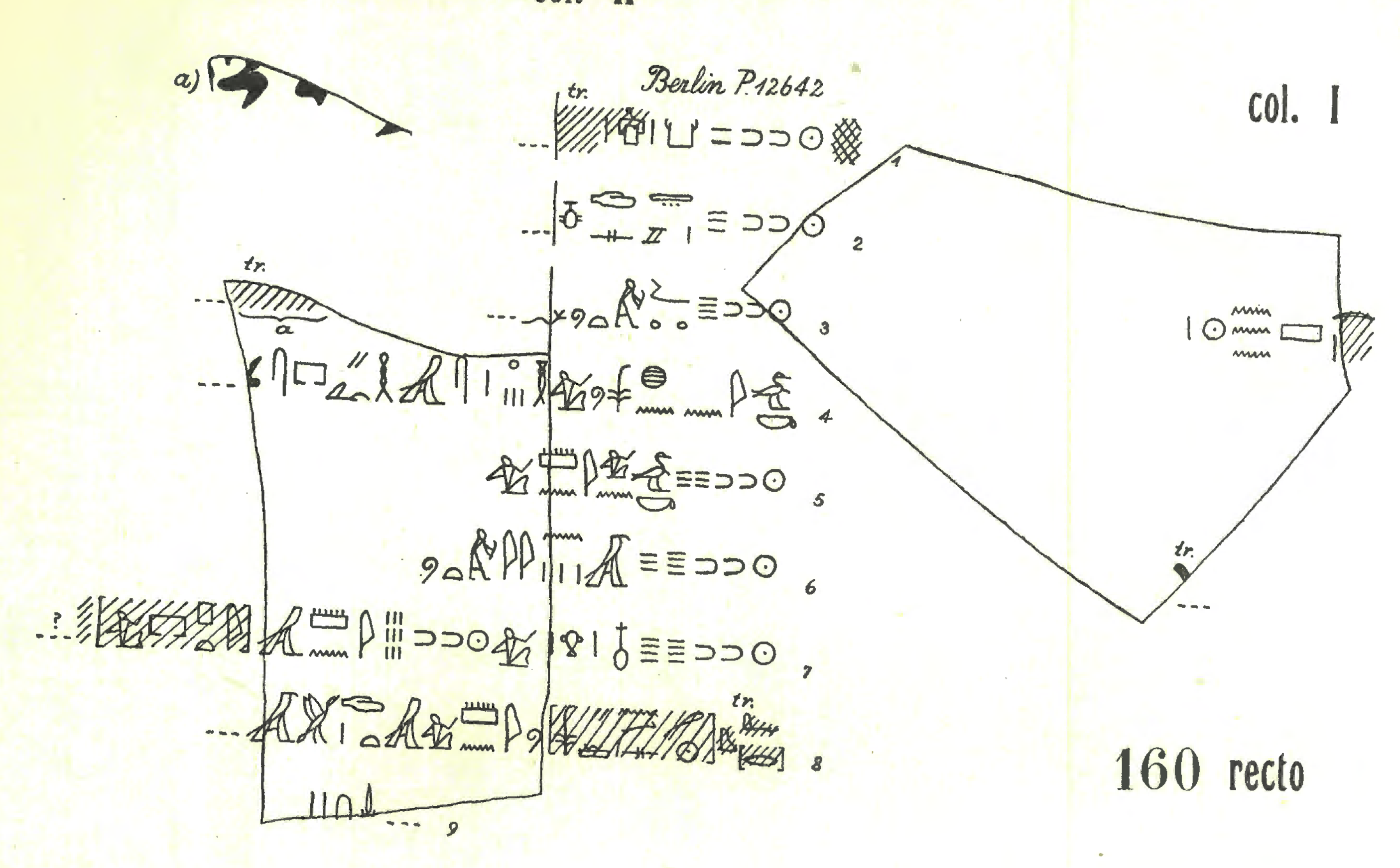
157

a) .- b) .-

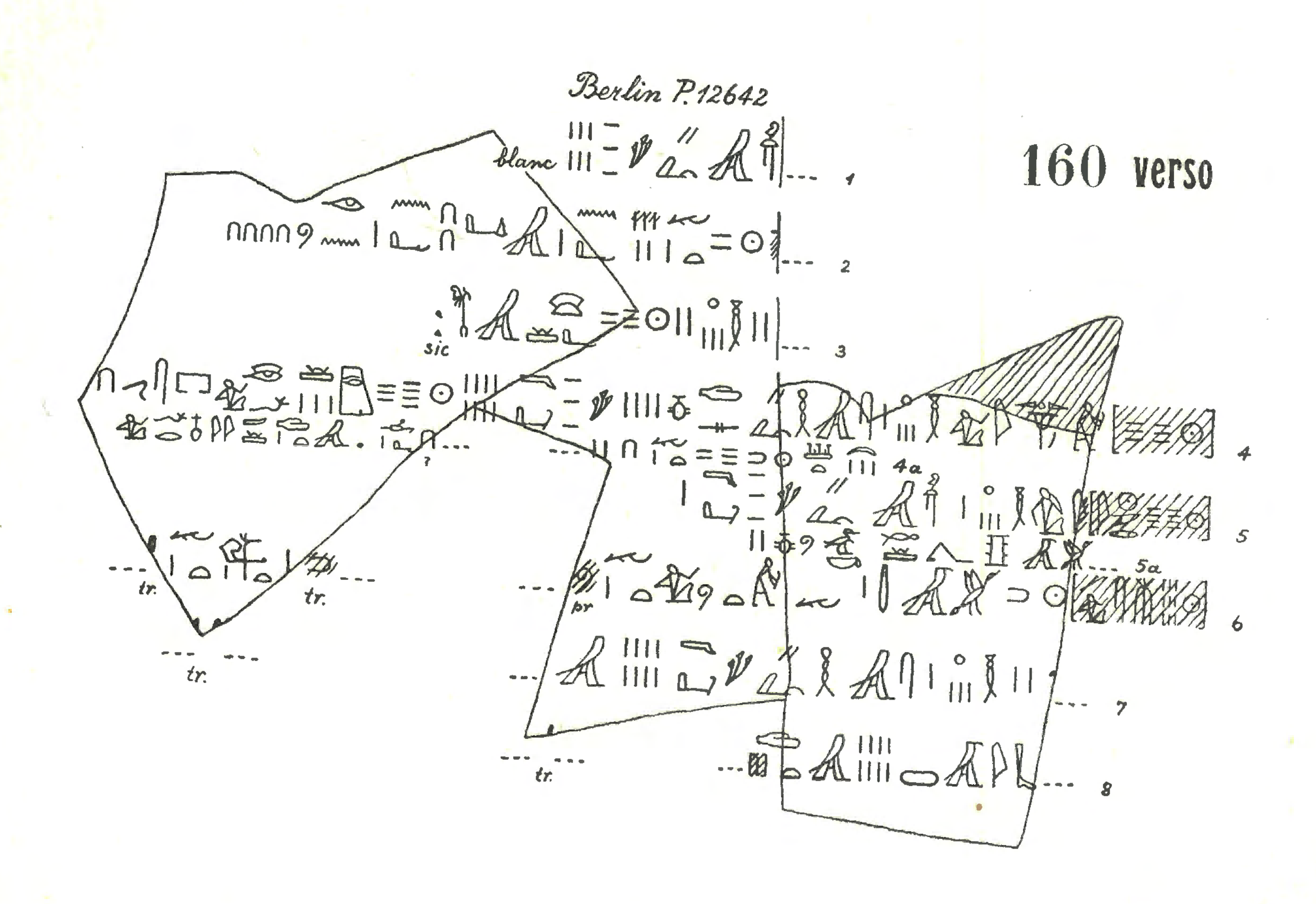
c) - d) écrit d'abord à l'encre rouge et repris ensuite à l'encre noire.

158

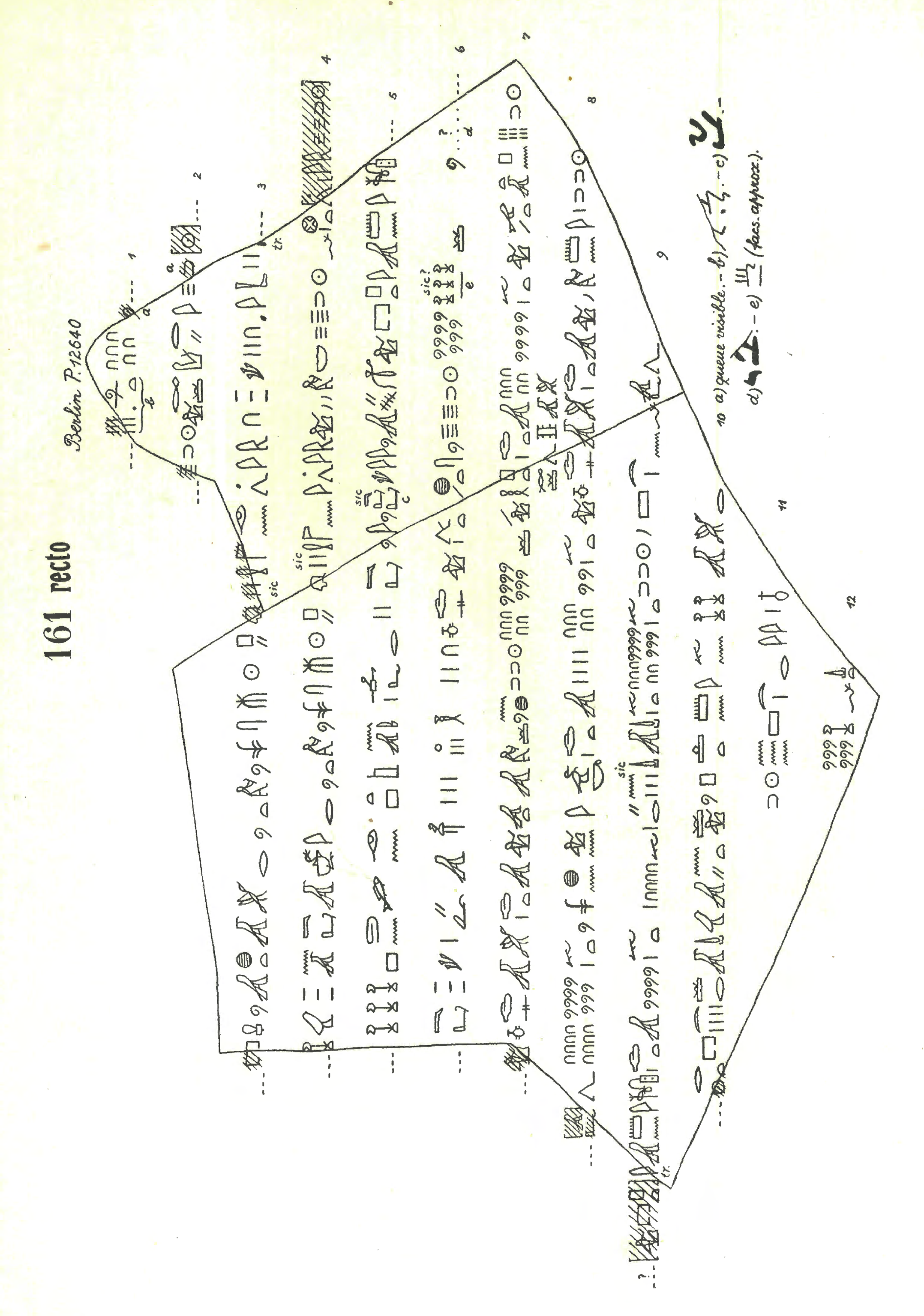
159



160 recto



160 verso


161 recto
Berlin P. 12640
a) queue visible. — b)
— c)
d)
— e)
(facs. approx.).



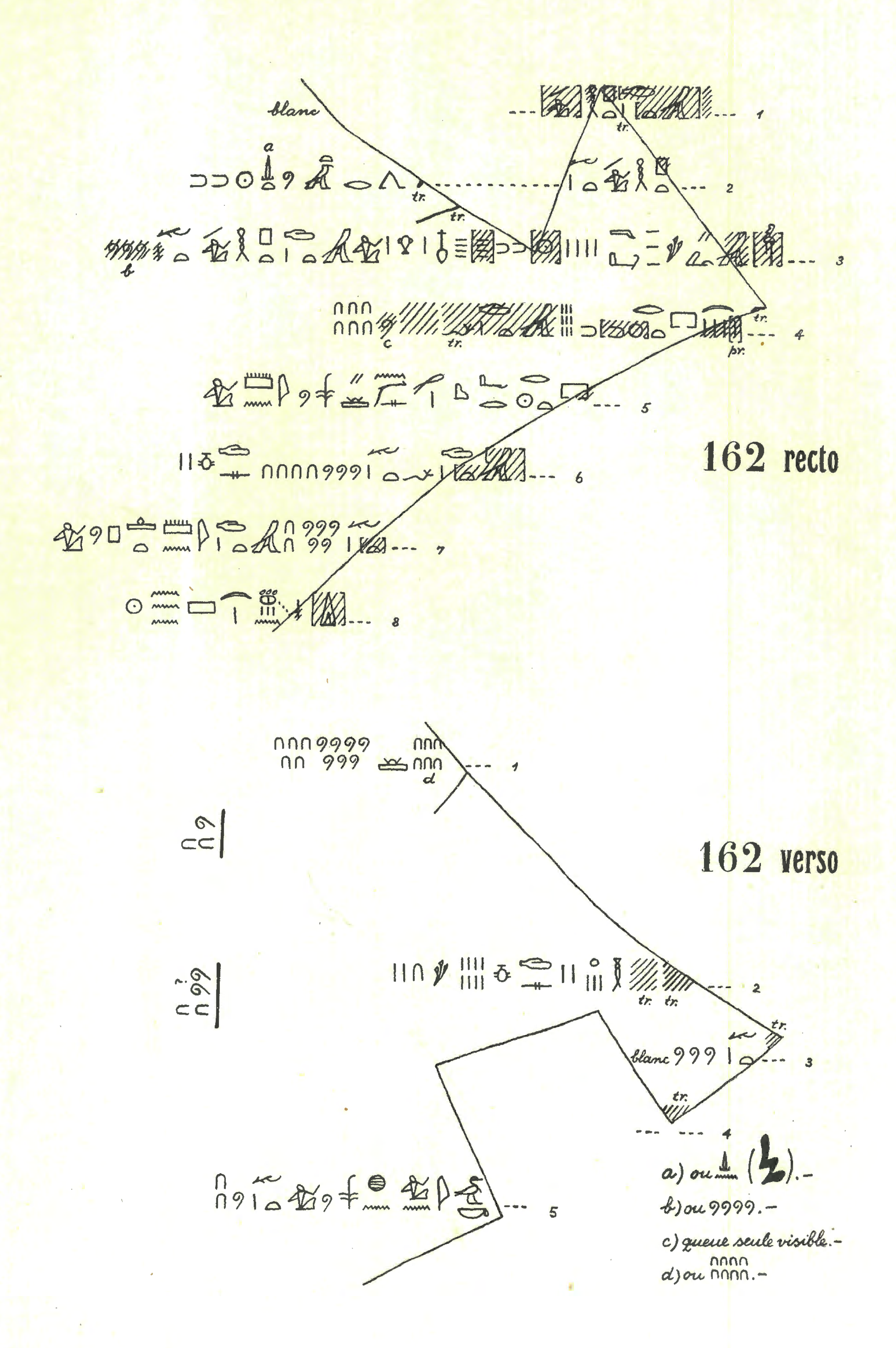
161 verso

a)

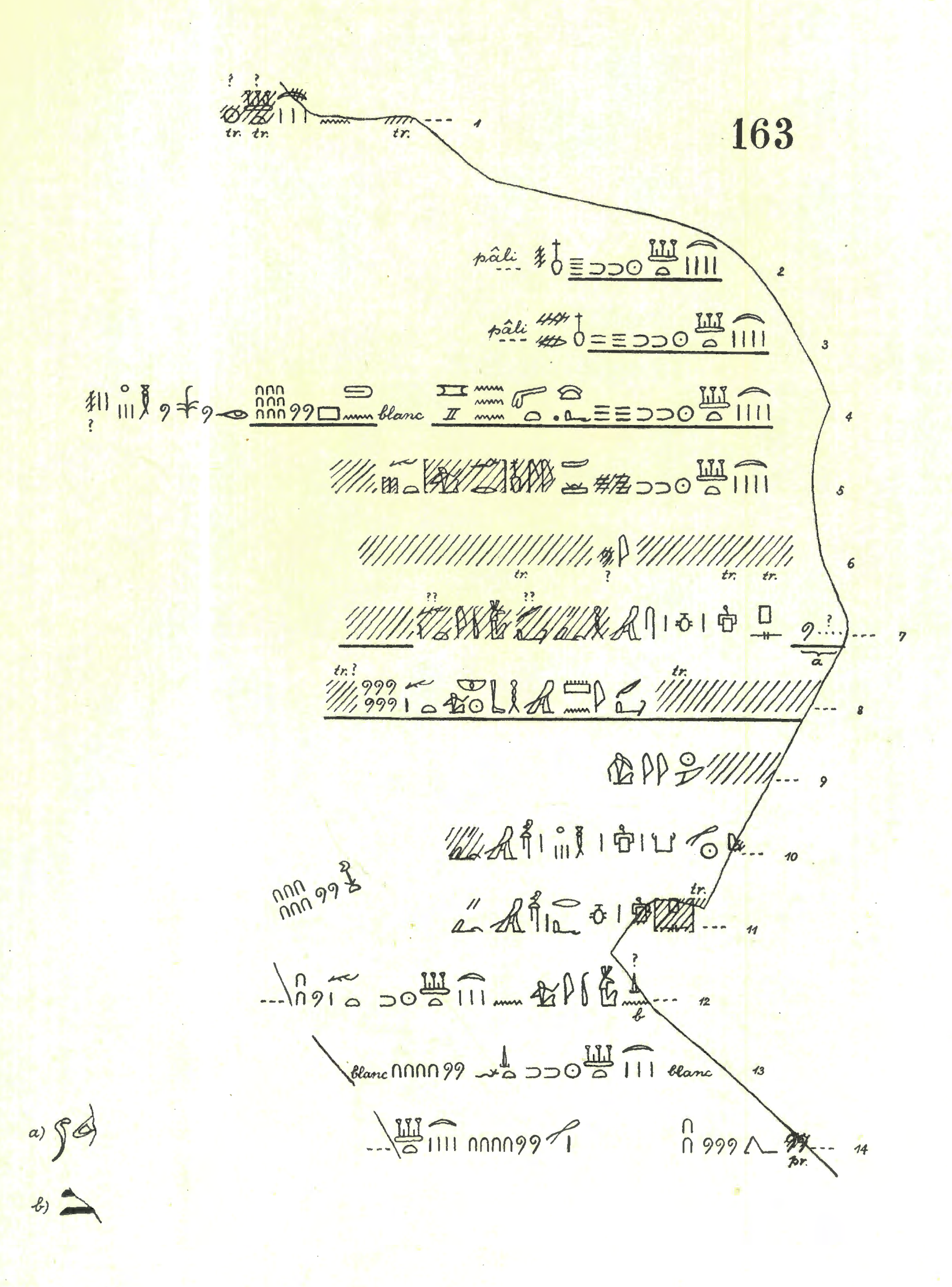
b)

c) ligature pour *dbn*.

Berlin P. 12640


blanc
tr.
162 recto
162 verso
blanc
a) ou
b) ou 9999.-
c) queue seule visible.-
d) ou

163



164

col. I

col. II

165 recto

sic 1

2

sic 3

4a tr. 4

5a tr. tr. 5

blanc tr. 6

tr. 7

blanc 8

a) b) c) d)

tr. 9

165 verso

a tr. ? 1

tr. b c tr 2

tr. ? ? d tr. 3

166

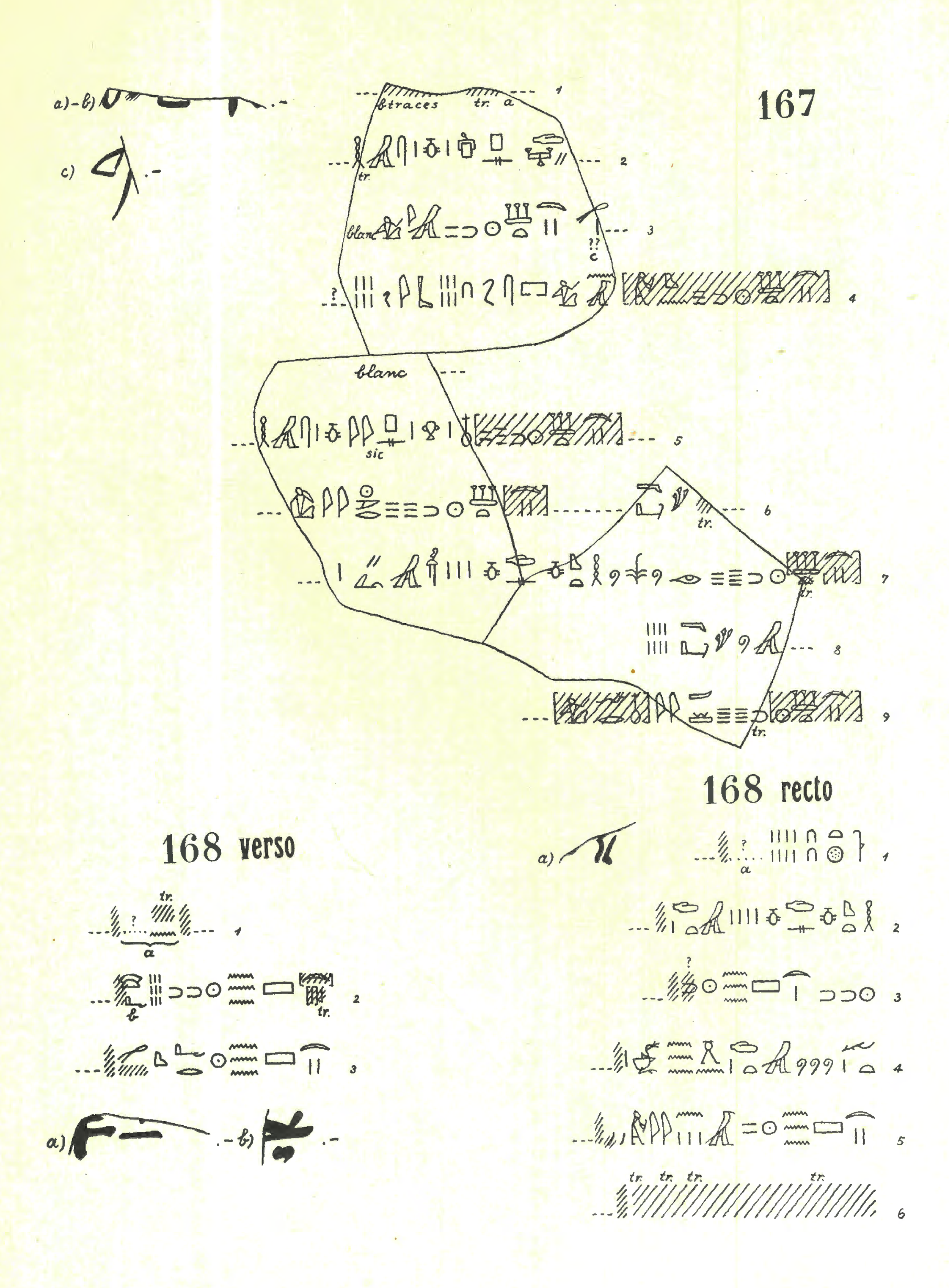
blanc tr. tr. 1

pâli tr. 2

sic 3

a)-b) c)-d) sic 4

? ? ? tr. d c b ? a 5


167
168 recto
168 verso

169 recto

169 verso

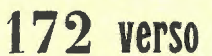
170

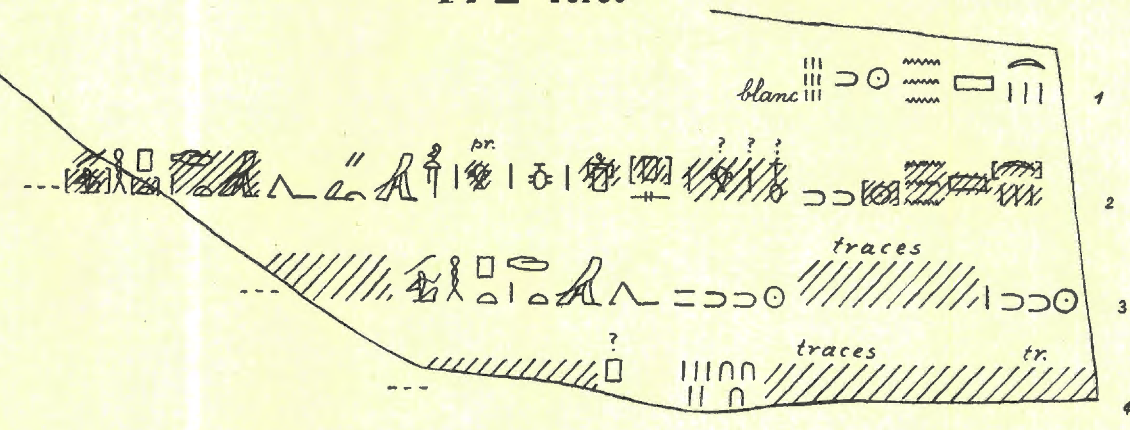
a) queue visible. — b) ∩, ∩, ∩∩ ou ∩∩∩∩. —

c)

171

172 recto





173

sic 1

2

sic 3

4

174

traces 1

traces traces 2

3

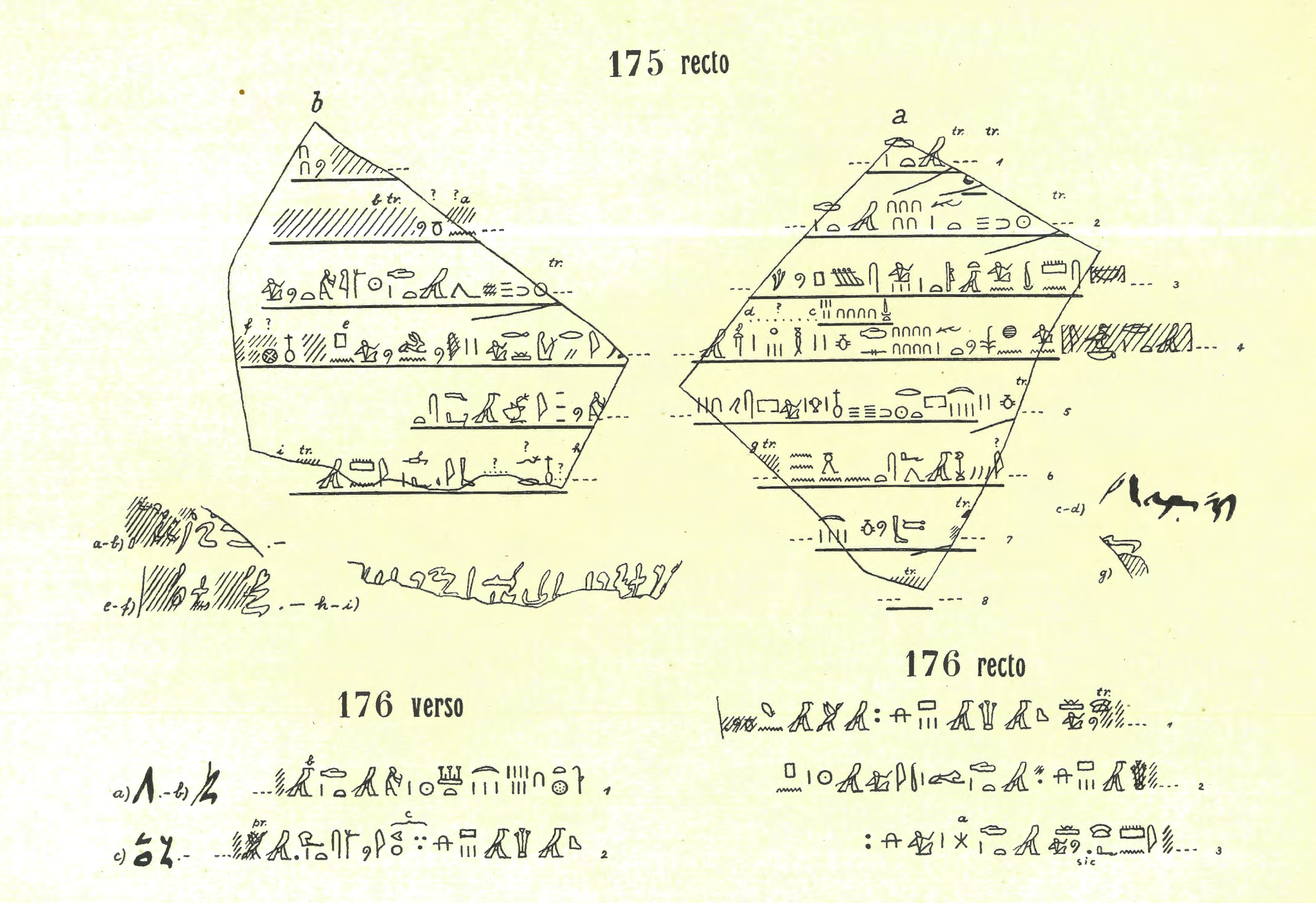
4

5

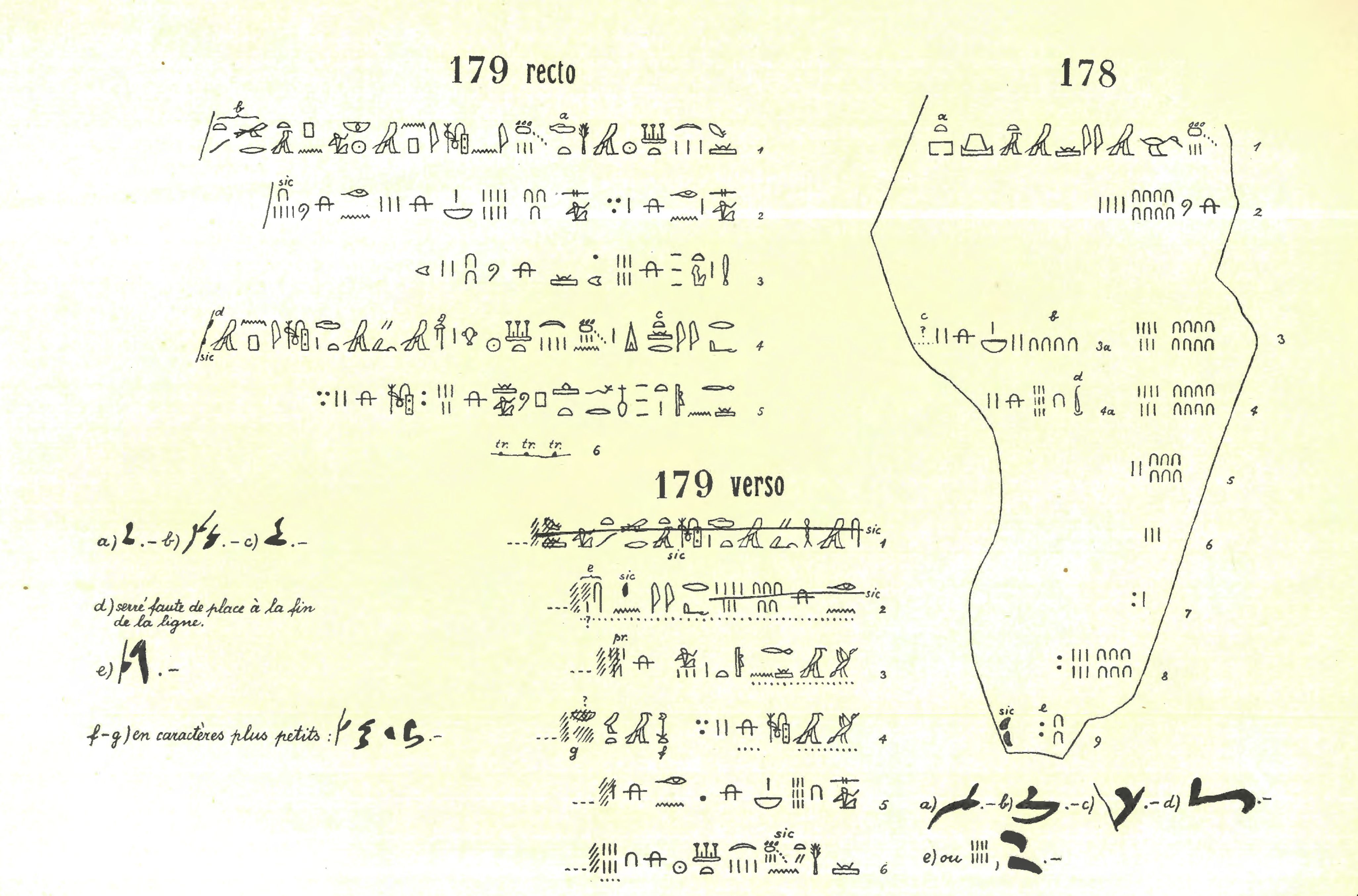
6

? 7

8


175 recto
176 recto
176 verso

177


179 recto
178
179 verso
d) serré faute de place à la fin de la ligne.
f-g) en caractères plus petits :
e) ou

180 recto

a)

180 verso

b) . — *c) corrigé sur* III. —
d) . — *e)* . —

181

traces

a) corrigé sur ⲚⲚⲚ. —
b) . — *c)* . —

182

tr.

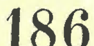
a) . — *b)* . — *c) le premier* I *ajouté après coup ?*

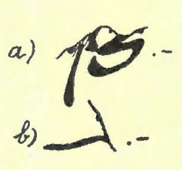
183

184 recto

184 verso

185





a) b) c) d)

pr. — a — sic — tr. — b — pr. — c — d — ?

1 2 3 4

187 recto

a) b)

sic — sic — a — b — sic — pr. — sic

1 2 3 4 5 6

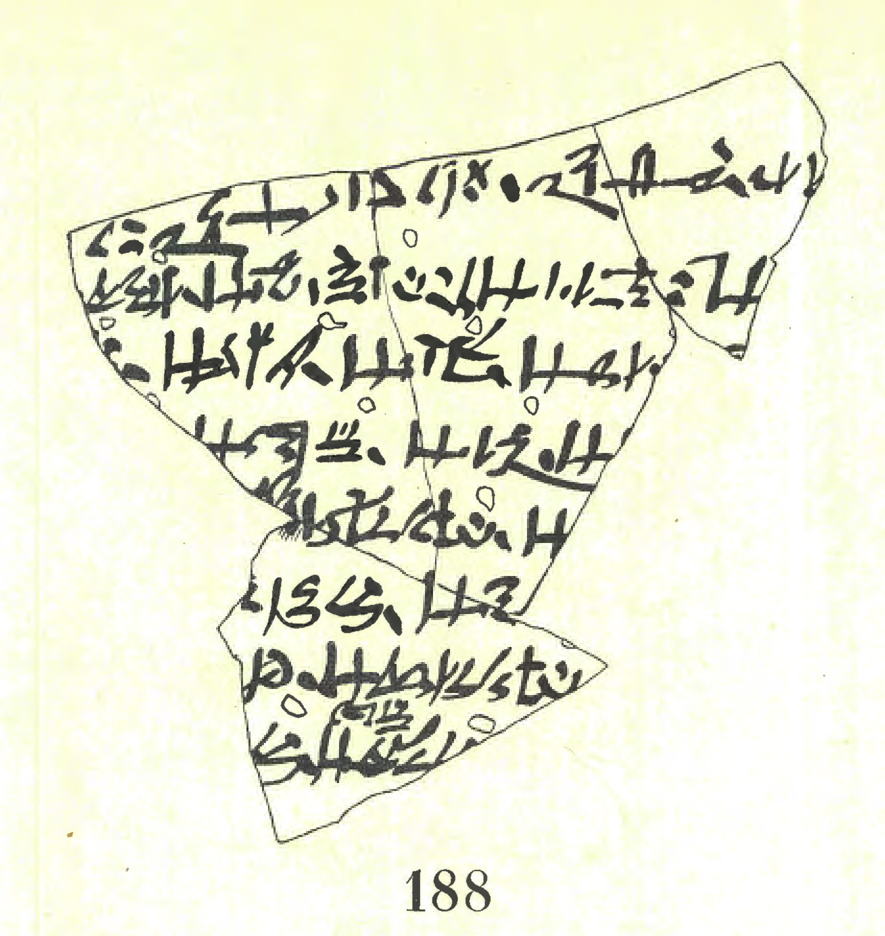
187 verso

c) d) (l.1); (l.3)

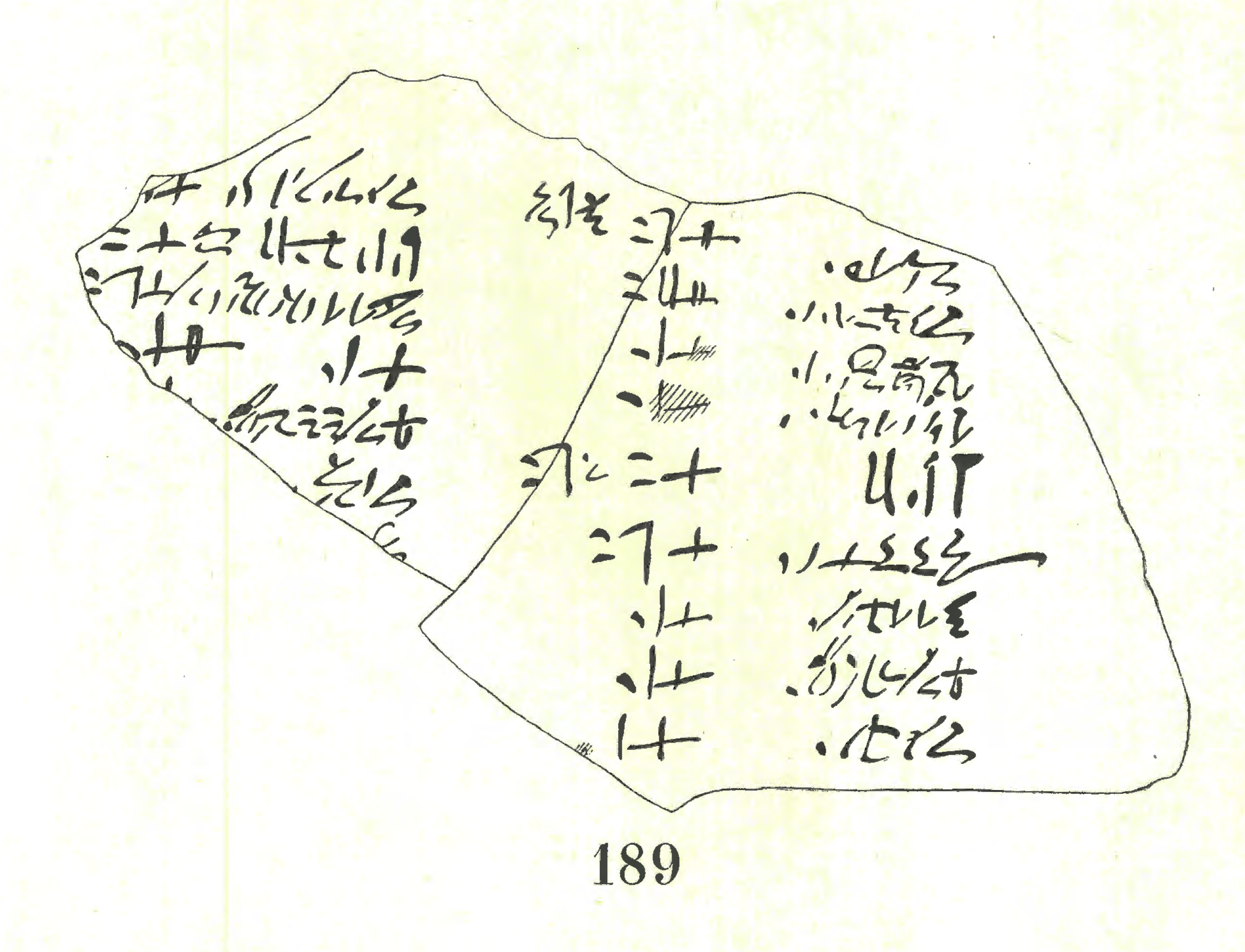
e) - f) ou ?

d — c — f — e — d

1 2 3 4 5



188



189

188

1
2
3 tr.
4 tr.
5
6 tr.
7
8

189

1
2
3
4 sic
5
6
7 tr.

col. II

1
2
3
4
5
6
7
8
9

col. I

